



**GIOVANI  
NELLA CHIESA  
PER IL MONDO**

**DON BOSCO  
I GIOVANI  
IL CONCILIO**



confronto  
internazionale  
«Don Bosco 88»

TORINO  
28 AGOSTO-2 SETTEMBRE 1988

# DATI PERSONALI

NOME

COGNOME

INDIRIZZO

tel.

NAZIONE

CASA CHE MI OSPITA

GRUPPO N°

# INDIRIZZI IMPORTANTI

VALDOCCO BASILICA DI MARIA AUSILIATRICE

via Maria Ausiliatrice 32 - Tel. (011) 5211735-5212329

COLLE DON BOSCO TEMPIO D. BOSCO

14022 CASTELNUOVO D. BOSCO (AT) - Tel. (011) 9876978

## SOMMARIO

Indice	1
Introduzione (don Scrivo)	3
Programma generale	4
Itinerario contenuti	5
<b>28 Agosto</b>	7
<b>29 Agosto</b>	9
preghiera d'inizio	
visitiamo Valdocco	
Veglia	
<b>30 Agosto</b>	29
preghiera d'inizio	
traccia di riflessione	
eucaristia	
<b>31 Agosto</b>	45
preghiera d'inizio	
traccia di riflessione	
eucaristia	
<b>1 Settembre</b>	61
visitiamo il Colle don Bosco	
riflessione personale	
eucaristia	
fiaccolata	
<b>2 Settembre</b>	83
mattino: visita di Torino	
sera: incontro con il Papa	
<b>Inno del confronto '88</b>	91
canti a Laura Vicuna	
anno di Grazia	

*A te, carissima/o giovane il cordiale benvenuto a Valdocco e al Colle delle Beatitudini giovanili e l'augurio caloroso per il 'Confronto DB88', che conclude con respiro mondiale e nella terra delle origini salesiane i mille 'Confronti' locali, regionali, nazionali.*

*I Centri di Pastorale Giovanile dei Salesiani e delle Figlie di Maria Ausiliatrice hanno preparato per te questo sussidio, che traccia la pista di realizzazione del Confronto.*

*Ti viene qui presentato non solo il programma delle singole giornate, ma anche il 'temario' e l'itinerario del Confronto. Per i momenti di studio e di riflessione, per la memoria e la preghiera, che si fanno profezia e impegno, troverai in queste pagine stimoli, sollecitazioni, piste e, perché no? anche qualche provocazione.*

*La pista qui tracciata è frutto di tre anni di preparazione con confronti e discussioni in équipes che si sono impegnate in tempi e settori diversi per assicurare la migliore riuscita del Confronto.*

*La pista è tracciata: tocca ora a te percorrerla con gioia, con impegno personale e con apertura a tutte le giovani e i giovani partecipanti.*

*Tutti insieme a tu per tu, in presa diretta con don Bosco, per attingere dal suo messaggio capacità di testimonianza e stile di presenza nella Chiesa e nella società.*



Vicario del Rettor Maggiore

**VENERDI 28**

ACCOGLIENZA a VALDOCCO

19  
19,30  
21

arrivo in Valdocco  
cena  
presentazione dei gruppi  
comunicazioni organizzative

**LUNEDI 29**

DON BOSCO, SIAMO QUI !

10-12  
15-19  
21

preghiera e saluti  
il Rettor Maggiore  
---presenta il tema del Confronto  
facciamo "memoria"  
\* presentazione di Valdocco e visita  
\* incontro per gruppi di lavoro  
veglia di preghiera

**MARTEDI 30**

PROTAGONISTI NELLA SOCIETA'

9-10  
11-12/  
15-17  
18  
21

forum in aula assembleare  
lavoro in gruppo  
Eucarestia in Maria Ausiliatrice  
festinsieme

**MERCOLEDI 31**

IMPEGNATI NELLA CHIESA  
CON STILE SALESIANO

9-10  
11-12/  
15-17  
18  
21

tavola rotonda in aula assembleare  
lavoro in gruppo  
Eucarestia in Duomo  
incontro con le autorità cittadine  
festinsieme

SETTEMBRE

**GIOVEDI 1**

GUARDIAMO ANCORA  
A DON BOSCO

9-12  
15-16,30  
18  
21

visita al Colle  
discussione sulla bozza del Messaggio  
Eucarestia sul piazzale  
fiaccolata delle Beatitudini Giovanili

**VENEDI 2**

visita del PAPA

9  
21

visita ai luoghi significativi di Torino  
festa del Messaggio  
buona notte del Papa



## ITINERARIO DEL CONFRONTO

Il confronto si sviluppa attorno  
a questi nuclei tematico-esperienziali:

1. La "memoria" di Valdocco (Don Bosco, siamo qui) introduce ed illumina il tema "Giovani nella Chiesa per il mondo".

1.1. L'intento è di rievocare la "carica spirituale" di Valdocco nella ricerca delle nostre origini per riscoprire, facendo memoria di parole, di avvenimenti, di eventi, l'ispirazione carismatica di Don Bosco

- nella predilezione del mondo giovanile e popolare
- nel suo amore e impegno nella Chiesa
- nel suo slancio missionario aperto sul mondo

1.2. La memoria di Valdocco riceve rinnovato vigore e forza al la luce dell'evento pentecostale del Concilio Vaticano Secondo.

2. "Giovani protagonisti nella società" è il secondo nucleo tematico attorno a cui verte la ricerca del Confronto. Si tratta di approfondire nell'ascolto, nel dialogo e nella preghiera, la sfida che la società pone ai giovani d'oggi. Ci si interroga pertanto

2.1. su come essere giovani oggi: quali ne sono le sensibilità e le aspirazioni, quali le istanze spirituali dichiarate o inesprese, quale la lettura "salesiana" del mondo giovanile;

2.2. su come essere presenti nella società odierna, facendo emergere contraddizioni e ambivalenze per trovare il proprio spazio di azione; la società oggi richiede di essere animata dal di dentro ed i giovani ne possono assumere la iniziativa di protagonismo: volontariato, animazione...

3. Un altro nucleo tematico si raccoglie attorno a "Impegnati nella Chiesa con stile salesiano"

3.1. I temi generatori di questo nucleo sono molteplici e differenziabili. Si possono tuttavia raggruppare attorno ad urgenze emergenti:

- come fare di Cristo il centro della propria vita
- come fare esperienza di Chiesa alla luce del Concilio
- come vivere la nostra vita cristiana nello stile di Don Bosco (SGS)
- come essere "primi e immediati apostoli" dei giovani
- come vivere la festa ed esprimere l'impegno
- come promuovere la propria crescita spirituale (itinerario educativo)

3.2. Il Confronto si celebra nella Chiesa particolare di Torino e nella città che fu spettatrice dell'azione di Don Bosco. Non possono mancare pertanto riferimenti e in particolare gesti significativi nei riguardi sia del Vescovo e della sua Chiesa, come delle autorità civili cittadine. Ciò darà risalto alla concretezza storica dell'impegno salesiano.

4. La memoria e la preghiera si fanno 'profezia e impegno': "Guardiamo ancora a Don Bosco"

4.1. Il nucleo è incentrato sull'itinerario "vocazionale" di Giovanni Bosco al Colle: sui luoghi natali egli ha intuito e maturato la sua vocazione.

Il messaggio profetico si traduce proponendo

- il cammino spirituale degli anni della giovinezza di Giovanni Bosco
- il colle delle beatitudini giovanili
- la persona di Don Bosco come "maestro di spiritualità giovanile"
- la formulazione del messaggio per i giovani del mondo intero.

4.2. La tappa è pensata come giornata di spiritualità.

5. La visita del Papa, Giovanni Paolo II

Il Confronto DB'88 culmina nell'incontro con il Papa.

- E' nota la predilezione del Papa per la gioventù.
  - Conosciamo l'amore di Don Bosco per il Papa.
  - Siamo grati a Giovanni Paolo II per la sua visita, che assume significato ecclesiale, salesiano e giovanile.
- Viviamo questo momento in attesa dell'incontro.

AGOSTO

28

DOMENICA

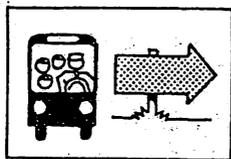
BIENVENIDOS  
BIENWINDOS  
BENVENUTI  
WELCOME  
BIENVENUS  
WITAJCIE!  
WILLKOMMEN  
WELKOM  
DOBRODOŠLI



confr<sup>o</sup>nto  
dB 88

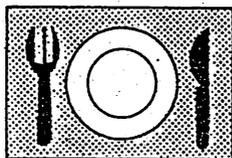


# Programma



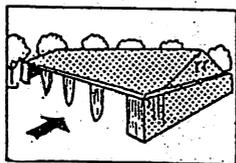
18...

*Arrivo*



19,30

*Cena*



*Aula* 21  
*assembleare*

confronto  
dB 88

AGOSTO

29

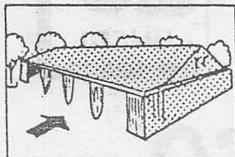
LUNEDI

**DON BOSCO,  
SIAMO QUI !**



confr<sup>o</sup>nto  
dB 88

# Programma



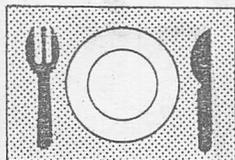
10-12

## Aula assembleare

- \* un saluto vicendevole dal mondo
- \* don Egidio VIGANO'

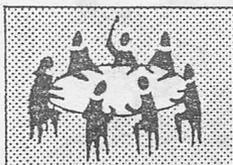
VII successore di don Bosco  
presenta il tema del Confronto:

*"Giovani nella Chiesa per il mondo"*



Pranzo 12,30

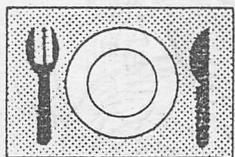
15-19



## Gruppi di lavoro

FACCIAMO "MEMORIA":

- \* presentazione di Valdocco
- \* visita per gruppi linguistici
- \* incontro per gruppi di discussione



Cena 19,30



21

## Preghiera



## PREGHIERA D'INIZIO

*Canto* : Acqua siamo noi

Acqua siamo noi  
dall'antica sorgente veniamo,  
fiumi siamo noi  
se i ruscelli si mettono insieme,  
mari siamo noi  
se i torrenti si danno la mano,  
vita nuova c'è  
se Gesù è in mezzo a noi.

*Rit.* E allora diamoci la mano  
e tutti insieme camminiamo  
ed un oceano di pace nascerà.  
E l'egoismo cancelliamo  
un cuore limpido sentiamo  
e Dio che bagna del suo amor  
l'umanità.

Su nel cielo c'è  
Dio Padre che vive per l'uomo,  
crea tutti noi  
e ci ama di amore infinito,  
figli siamo noi  
e fratelli di Cristo Signore,  
vita nuova c'è  
quando lui è in mezzo a noi.

Nuova umanità  
oggi nasce da chi crede in lui,  
nuovi siamo noi  
se l'amore è la legge di vita,  
figli siamo noi  
se non siamo divisi da niente,  
vita eterna c'è  
quando lui è dentro a noi.

*Canto* : Inno del Confronto

Noi, qui  
insieme  
convenuti da varie parti  
per incontrare don Bosco

*(I giovani dei singoli stati si presentano dicendo il nome dello stato di provenienza,  
accompagnati da un ritornello o un bans)*

Giovani di ogni dove  
per dire la gioia  
vestire la festa  
cantare la vita.  
Noi qui,  
insieme.  
E don Bosco è con noi

Don Bosco è vivo!  
Don Bosco è tra noi!

Don Bosco vive!  
Don Bosco està entre nosotros!

t. - Don Bosco è vivo!  
Don Bosco è tra noi!

t. - Don Bosco vive!  
Don Bosco està entre nosotros!

Don Bosco est vivant!  
Don Bosco est parmi nous!

t. - Don Bosco est vivant!  
Don Bosco est parmi nous!

Don Bosco is alive!  
Don Bosco is among us!

t. - Don Bosco is alive!  
t. - Don Bosco is among us!

Don Bosco lebt!  
Don Bosco ist bei uns!

t. - Don Bosco lebt!  
Don Bodco ist bei uns!

Ksiadz Bosko zyje!  
Ksiadz Bosko jest wsròd nas!

t. - Ksiadz Bosko zyje!  
Ksiadz Bosko jest wsròd nas!

Don Bosco leeft!  
Don Bosco is byons!

t. - Don Bosco leeft!  
Don Bosco is byons!

Don Bosko zivil!  
Don Bosko je med nami!

t. - Don Bosko zivil!  
Don Bosko je med nami!

Felice ci accoglie  
col suo dolce sorriso  
Ci capisce.  
E' l'amico sincero  
che sempre è vicino  
e ci conduce a Cristo,  
Signore della vita.

Nelle nostre mani  
un semplice dono  
per dire la gioia

vestire la festa  
cantare la vita.  
Noi qui,  
insieme  
e don Bosco è con noi.

Don Bosco è vivo!  
Don Bosco è tra noi!

t. - Don bosco è vivo!  
Don bosco è tra noi!

*(elenco delle nazioni)*

Qui con noi  
tutti i giovani  
del mondo  
poveri e ricchi  
per dire a Dio il nostro grazie  
per don Bosco,  
nostro amico.  
Don Bosco, siamo qui!

Con te, con Maria  
abitati dallo Spirito  
con Cristo  
preghiamo il Padre:

t. - Padre nostro... *(ognuno nella sua lingua)*

*Canto* : Alleluia di Taizè

Canto per Cristo che mi libererà  
quando verrà nella gloria,  
quando la vita con Lui rinascerà,  
alleluia, alleluia!

*Rit.* Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia!

Canto per Cristo: in Lui rifiorirà  
ogni speranza perduta,  
ogni creatura con Lui risorgerà,  
alleluia, alleluia!

Canto per Cristo: un giorno tornerà.  
Festa per tutti gli amici,  
festa di un mondo che più non morirà,  
alleluia, alleluia!

*Conversazione del Rettor Maggiore  
don Egidio Viganò  
al "Confronto Don Bosco 88"*

## *Introduzione*

### *Perché questo "confronto":*

- \* il messaggio del Concilio Vaticano II
- \* il confronto Don Bosco

### *Don Bosco ai giovani d'oggi:*

- \* "Basta che siate giovani, perchè io vi ami assai"
- \* "Aiutatemi a far vincere la fede!"
- \* fate dell'amicizia una forza di salvezza

### *I giovani del duemila a Don Bosco: quale risposta?*

- \* conquistati dal Cristo vivo nella storia
- \* amanti della vita come dono per un progetto
- \* operatori di fatti nella bontà

## *Conclusioni*

- \* onesti cittadini perchè buoni cristiani



## **VISITARE VALDOCCO**

**Questa è la casa di Don Bosco! Visitarla non è fare "archeologia", curiosare, conoscere ogni particolare. Non è possibile visitarla come tanti altri luoghi famosi. Non tutti i luoghi sono uguali e Valdocco è la casa di Don Bosco!**

**Qui in Valdocco, Don Bosco ha donato la sua vita ai giovani.**

**Qui in Valdocco, Don Bosco si è fatto santo vivendo e consumandosi per i suoi giovani.**

**Qui in Valdocco, Don Bosco ha costruito la Chiesa aiutando i giovani a crescere "onesti cittadini e buoni cristiani".**

**Qui in Valdocco, Don Bosco ha spalancato il suo cuore al mondo in uno slancio senza confini.**

**Qui in Valdocco, Maria Ausiliatrice ha compiuto grandi opere per mano di Don Bosco.**

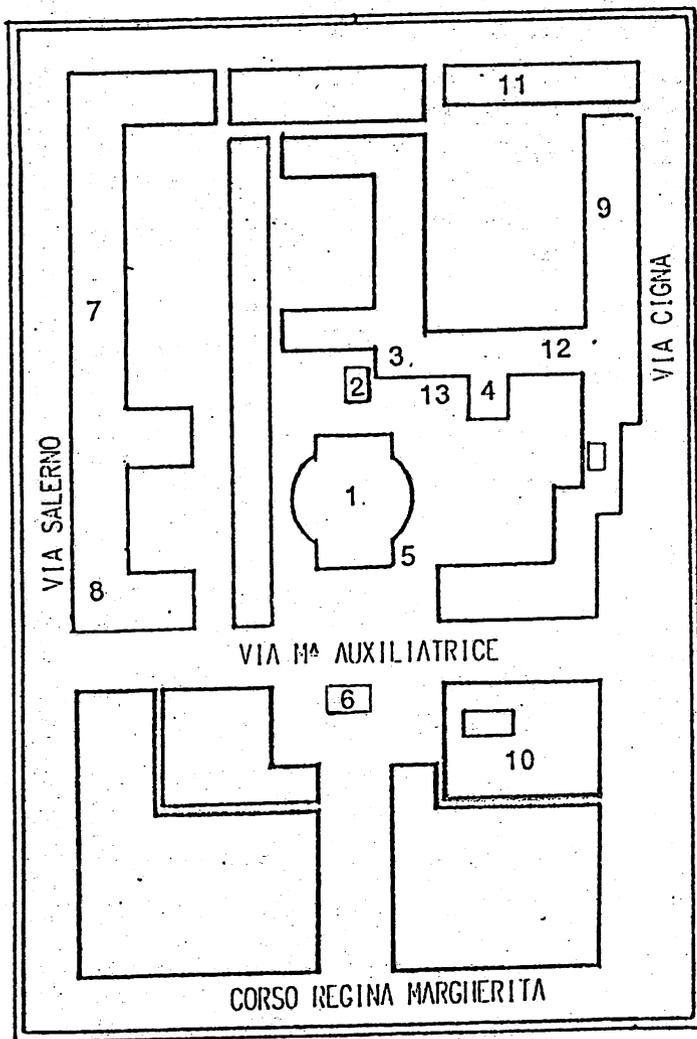
**Qui è l'origine di tutto il mondo salesiano.**

**Qui ogni pietra ci racconta la storia di un uomo santo, l'amico dei giovani.**

**Qui, chiunque passa, deve svestire i panni del turista e deve diventare a sua volta "amico dei giovani", segno e portatore dell'amore di Dio ai giovani.**

**Qui tu puoi bere l'acqua fresca dello spirito di Don Bosco.**

# VALDOCCO



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Basilica di Maria Ausiliatrice   | 8. Scuola professionale S. F. di Sales |
| 2. Chiesa di San Francesco di Sales | 9. Scuola media S. Domenico Savio      |
| 3. Cappella Pinardi                 | 10. Centro parrocchiale                |
| 4. Camerette di don Bosco           | 11. Teatro Valdocco                    |
| 5. Centro di documentazione mariana | 12. Bar                                |
| 6. Monumento a don Bosco            | 13. Ricordi. Edizioni LDC              |
| 7. Oratorio don Bosco               |  |

# VISITA A VALDOCCO

## ARTICOLATA PER INTERGRUPPI

- INTERGRUPPO "A"** (lingua francese, inglese, polacca, tedesca, slovena, fiamminga)
- ore 15 - 16,30 visita guidata dagli animatori dei vari gruppi: Camerette, Cappella Pinardi, S. Francesco di Sales, basilica di Maria Ausiliatrice (a rotazione)
- INTERGRUPPO "B"** (lingua spagnola e portoghese)
- ore 15 - 16 presentazione di Valdocco da parte di un animatore nel teatro dell'oratorio
- INTERGRUPPO "C"** (lingua italiana: gruppi 1-10)
- ore 15 - 16,30 presentazione di Valdocco nella sala cinema dell'istituto
- INTERGRUPPO "D"** (lingua italiana: gruppi 11-20)
- ore 15 - 16,30 presentazione di Valdocco nella tenda assembleare
- INTERGRUPPO "E"** (lingua italiana: gruppi 21-31)
- ore 15 - 16,30 presentazione di Valdocco nel cortile d'entrata (o in Basilica)

### PER IL LAVORO DEI GRUPPI

1

#### autopresentazione

- \* da quale ambiente si proviene
- \* cosa si è fatto per il Confronto 88
- \* le aspettative dal Confronto 88

2

#### la "memoria"

- \* cosa mi aspettavo dalla visita a Valdocco
- \* cosa mi ha colpito o evocato
- \* cosa provoca in ordine all'impegno con i giovani

**risultati  
del  
gruppo**

**note personali**

# VEGLIA

## Canto: Resta qui

The image shows a musical score for the song 'Resta qui'. It consists of two systems of music. The first system is in G major, 3/4 time, and features a piano (p) dynamic. The vocal line has the lyrics 'Bleibet hier und wachet mit mir' and 'Stay with me re-main here with me'. The piano accompaniment has the lyrics 'RE - STA QUI E VE - GLIA CON ME'. The second system is in G major, 3/4 time, and features a forte (f) dynamic. The vocal line has the lyrics 'wachet und be-tet, wachet und be-tet' and 'wa- tet and pray tet'. The piano accompaniment has the lyrics 'VE - GLIA E PRU - GA VE - GLIA E PRE - GA'. There are various musical markings such as 'p', 'f', and 'and pray' throughout the score.

## LA MEMORIA

Perchè siamo qui questa sera?  
 Perchè abbiamo fatto tanta strada?  
 Perchè tanti giovani riuniti insieme?

La risposta è  
**DON BOSCO.**

Siamo qui  
 per celebrare una memoria.

**MEMORIA.**

Non vaga immagine  
 di un personaggio di ieri.

La memoria  
 è un passato che vive  
 nel nostro presente.

Una persona viva  
 ti incontra col suo dolce sorriso.

Ti è accanto  
 come amico sincero  
 per indicarti un futuro  
 di speranza  
 di impegno  
 di vita riuscita.

Nel nostro presente  
il prezioso passato  
e il nostro futuro  
denso di attese.  
Memoria  
è scoprire un volto  
incontrare una persona.  
Viva.

Raccontare una storia  
la storia di don Bosco  
di tanti ragazzi.  
La nostra storia.  
La storia dell'incontro con lui  
padre e maestro dei giovani.  
Don Bosco è vivo  
è qui tra noi.  
E ci ripete con gioia:  
"Basta che siate giovani  
perchè io vi ami assai".  
Grazie, don Bosco!

### Canto : Don Bosco 2000

1. Sul tuo prato è cresciuto un nero asfalto,  
ma nei cortili il tuo nome risuona ancora.  
Nella tua Dora scorre fango e cresce il fumo,  
ma il tuo tempo parla sempre di primavera.
2. Nella città di tutti i giorni tu sei atteso:  
fa' risentire la tua voce di giovinezza.  
Non sono più spazzacamini, né maniscalchi  
ma volti stanchi, intossicati con il progresso.
3. Siamo saliti verso il colle che ti ha donato,  
là dove il vento è profumato di caldo fieno.  
Il nostro occhio si disseta nel tuo azzurro  
e come il pane noi cerchiamo la tua pace.

Scendi nelle strade, scendi ancora:  
insieme a te cammineremo cantando!  
Su mille occhi di ragazzi spenti di sorriso  
ritornerà la vita.

### IL SOGNO

---

Il mio ambiente:  
superficialità  
provvisorietà  
tante parole...  
Una cultura  
del tutto e subito.  
Come vivere la mia vita  
per non perderla?  
Che cosa posso fare per darle senso?  
Sogno un mondo migliore  
Sogno la pace  
sogno la vita piena  
riuscita  
per tutti.

Non sei il solo a sognare.  
 Sempre  
 i giovani sognano.  
 E' giusto  
 è bello sognare.  
 Un giovane di nome Giovanni  
 ha sognato  
 tanti anni fa...

(ascoltiamo la registrazione del sogno dei 9 anni)

Acclamazione : Alleluia

*Ritmato*  
 Chit. 

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Ⓢ (Versetto)  
 D.C.

Al Si - gno - re glo - ria can - te - rò: } Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!  
 il suo no - me sem - pre lo - de - rò: }

Dalla lettera di Giovanni apostolo ( 1Gv 2,12-14 )

- <sup>12</sup> Scrivo a voi, figli miei:  
 i vostri peccati sono stati perdonati  
 per mezzo di Gesù.
- <sup>13</sup> Scrivo a voi, padri,  
 che avete conosciuto colui che esiste  
 dal principio: Gesù \*Cristo.  
 Scrivo a voi, giovani:  
 voi avete sconfitto il \*diavolo.
- <sup>14</sup> A voi, figlioli, io scrivo:  
 voi avete conosciuto il Padre.  
 A voi, padri, io dico:  
 voi conoscete colui che esiste dal principio.  
 Giovani, io vi dico che siete forti,  
 che la parola di Dio è radicata in voi  
 e che avete vinto il diavolo.
- <sup>15</sup> Non cedete al fascino delle cose di questo  
 mondo. Se uno si lascia sedurre dal mondo,  
 non vi è più posto in lui per l'amore di Dio  
 Padre.

Dagli scritti di Don Bosco

Miei carissimi figlioli in Gesù Cristo. Vicino o lontano io penso sempre a voi. Uno solo è il mio desiderio: quello di vedervi felici nel tempo e nell'eternità.

Voi siete l'unico e il continuo pensiero della mia mente (*Letf. '84*).

Io voglio insegnarvi un metodo di vita cristiano, che sia nel tempo stesso allegro e contento, additandovi quali siano i veri divertimenti e i veri piaceri...: servite il Signore e state sempre allegri.

Miei cari, io vi amo tutti di cuore e basta che siate giovani perchè io vi ami assai...

Difficilmente potrete trovare chi più di me vi ami in Gesù Cristo e che più desideri la vostra vera felicità. Vivete felici e il Signore sia con voi.

Dio ti ama perchè sei all'inizio della vita e puoi riempirla di opere buone. Se il Signore ti ama tanto, devi prendere l'impegno di corrispondere al suo amore, facendo tutto ciò che lo rende contento ed evitando tutto ciò che gli dà tristezza.

Coraggio, dunque, mio caro: sii amico del Signore.

Avrai sempre il cuore contento e proverai quanto sia bello e appagante servire il Signore (*dal Giovane provveduto*).

Canto : Salve Don Bosco santo

Salve, Don Bosco Santo!

Tu giovane nel cuor!

Guarda: il mondo muore  
dove non c'è l'amor.

1. Quanti giovani smarriti  
che non sanno dove andar!  
Quanti giovani perduti!  
Né fede, né pace, né luce, né amor:  
Don Bosco, vieni incontro a noi!

2. Vedi ancor come lottiamo  
per servir la verità!  
Vedi ancora il nostro impegno  
per dare al mondo un soffio di vita!  
Don Bosco, vieni incontro a noi!

3. Tu conosci quanto costa  
proclamar la libertà!  
Tu conosci quanto soffre  
chi vede violenza menzogna e dolor!  
Don Bosco, vieni incontro a noi!

NOI GIOVANI NELLA CHIESA PER IL MONDO

Sognamo un mondo migliore  
sognamo la pace  
sognamo la vita riuscita  
sognamo l'amore.  
Perchè siamo giovani  
sempre sognamo.

El Señor nos muestra  
un campo de acción:  
nuestra realidad,  
el mundo en que nos encontramos  
donde habitan el bien y el mal  
con ansias de paz.

*Un campo d'azione  
il Signore ci mostra:  
la nostra realtà  
il mondo in cui siamo  
fatto di bene e di male  
e tanta sete di pace.*

Jésus resuscité  
 nous appelle par notre nom.  
 Il nous invite  
 à rencontrer nos frères,  
 à construire la paix,  
 à annoncer la joie.

*Cristo risorto  
 ci chiama per nome.  
 Fiducioso ci invita  
 ad incontrare i fratelli  
 costruire la pace  
 annunciare la gioia.*

He gives us a guide.  
 Mary, our Mother  
 teaches us the way  
 that leads to joy:  
 to triumph over evil  
 to proclaim love.

*Una Maestra ci dona.  
 Maria, nostra madre  
 ci insegna la strada  
 che conduce alla gioia:  
 vincere il male  
 annunciare l'amore.*

**Canto** : Gioia, fiducia, perdono

Lento CANONE ①-②

Gio-ia, fi - du - cia, per - do - no: do - ni del Ri - sor - to al po - po - lo di - Dj - o.

**Invocazione**

\* Padre buono,  
 tu hai mandato a noi Cristo,  
 Salvatore del mondo

Rit.

Bonum est confi - de - re in Do - mi - no -  
 bonum spe - ra - re in Do - mi - no -

\* Signore,  
 ti sei fatto conoscere a noi  
 come il Dio della vita

\* Señor,  
 da nos tu fuerza  
 para vencer el mal

*\* Signore,  
 ci doni la forza  
 per vincere il male*

\* Seigneur Jésus,  
Tu nous offres ta Parole  
qui donne sens à notre vie

\* In don Bosco  
you have given us  
a father and a friends

\* Herr,  
hilf uns in frende zu leben  
in unserer jugend

\* Daj nam o Panie  
serce otwarte  
na potrzeby braci

\* Geef ons, Herr,  
dat wy blye mede-  
werkers zyn aan Uw kerk

\* Pomagaj nam,  
Gospod, da bomo  
z navdusenjem in pogumom  
sluzili bratom

\* Signore,  
rendici testimoni di gioia  
al mondo che soffre

\* Con Gozo  
encontraremos al Resucitado  
y seremos su signo  
entre los jóvenes del mundo.

\* Signore,  
ci doni la Parola  
che dà senso alla vita

\* In don Bosco  
ci hai donato  
un padre e un amico

\* Signore,  
aiutaci a vivere con gioia  
la nostra giovinezza

\* Donaci Signore,  
cuore aperto e disponibile  
ai bisogni dei fratelli

\* Donaci, Signore,  
di essere gioiosi  
costruttori di Chiesa

\* Donaci, Signore,  
entusiasmo e coraggio  
nel servire i fratelli.

\* Con gioia incontreremo il Risorto  
e diverremo suo segno  
per i giovani del mondo

Canto : Surrexit Dominus vere

CANONE ①-②

The musical score is written on two staves in 2/4 time. The first staff is marked with a circled 1 and a circled 2. The lyrics are written below the notes.

Sur-re-xit Do-mi-nus ve - re. Al-le-lu - ia! Al - lo - lu - ia!

Sur-re-xit Chri-stus ho - di - e. Al - le - lu - ia! Al - lo - lu - ia!

Don Bosco è vivo  
don Bosco ci chiama  
per essere nel mondo:

- Giovani nella Chiesa per il mondo!

t. - Giovani nella Chiesa per il mondo!

- Jòvenes en la Iglesia para el mundo!

t. - Jòvenes en la Iglesia para el mundo!

- Jeunes dans l'Eglise pour le monde!

t. - Jeunes dans l'Eglise pour le monde!

- The yong in the Church for the world!

t. - The yong in the Church for the world!

- Die iungend in der Kirche fur die weit!

t. - Die iungend in der Kirche fur die welt!

- Mlodzi w Kosciele by zbawic swiat!

t. - Mlodzi w Kosciele by zbawic swiat!

- Jongemensen in de Kerk voor de wereld!

t. - Jongemensen in de kerk voor de wereld!

- Mladi, v cerkvi za svet!

t. - Mladi, v cerkvi za svet!

Maria, madre di Cristo e dalla Chiesa,  
nostra maestra e madre  
ci assista e ci protegga.

*Canto: Madonna nera*

1. C'è una terra silenziosa dove ognuno vuol tornare...  
una terra e un dolce volto con due segni di violenza;  
sguardo intenso e premuroso che ti chiede di affidare  
la tua vita e il tuo mondo in mano a Lei.

Rit. Madonna, Madonna Nera,  
è dolce esser tuo figlio!  
Oh, lascia, Madonna Nera,  
ch'io viva vicino a te.

2. W Jej ramionach znajdziesz spokój i uchronisz się od zła,  
bo dla wszystkich swoich dzieci Ona serce czule ma.  
I opieką cię otoczy, gdy Jej serce oddasz swe.  
gdy powtórzysz Jej z radością słowa te. — Ref.

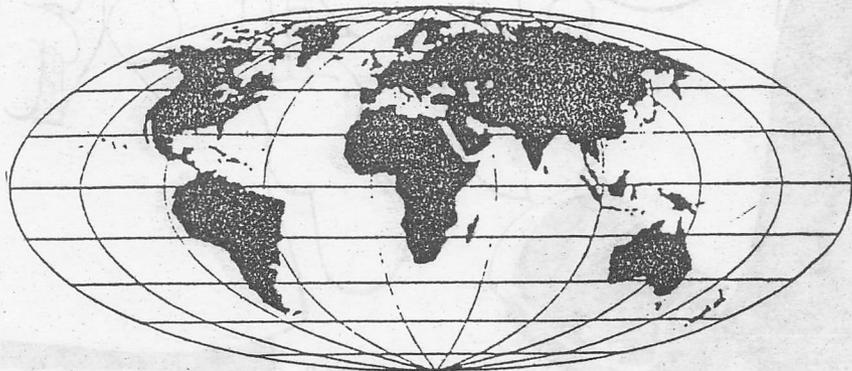
Ref. Madonno, Czarna Madonno,  
jak dobrze Twym dzieckiem być.  
O pozwól Czarna Madonno,  
w ramiona Twoje się skryć.

3. Questo mondo in subbuglio  
cosa all'uomo potrà offrire?  
Solo il volto di una Madre pace vera può donare.  
Nel tuo sguardo noi cerchiamo  
quel sorriso del Signore  
che ridesta un po' di bene in fondo al cuor.

Assieme a tutti i giovani  
assieme a don Bosco  
assieme a Cristo,  
che ci dona sua Madre,  
preghiamo:

t. - Padre nostro...

*Canto* : Inno del Confronto





COOPER '11

# PREGHIERA D'INIZIO

Canto : Pescador de hombres

Sin correr

1. Tú has ve-ni-do a la o-ri-lla, no has bus-ca-do  
 2. Tú sa-bes bien lo que ten-go, en mi bar-ca  
 3. Tú ne-ce-si-tas mis ma-nos, mi can-san-cio  
 4. Tú pes-ca-dor de o-tros la-gos, an-sia e-ter-na

— n-ia sa-bi-n-ia ri-cos, tan so-lo que-tes que yo te si-ga.  
 — no hay o-ro ni es-pa-das, tan so-lo re-des y mi tra-ba-jo.  
 — que a o-tros des-can-se, a-mor que que-ra se-guir a-man-do.  
 — de al-ma que es-pe-ran, a-mi-go bue-no que a-si me lla-mas.

CORO

SE-ROR, ME HAS MI-RA-DO A LOS O-JOS, SON-RI-EN-DO HAS DI-CHO MI NOM-BRE. EN LA A-RE-NA HE DE-JA-DO MI BAR-CA. JUR-TO A TI BUS-CA-RÉ O-TRO MAR.

Dalla lettera di San Giacomo ( 2,14-20 )

<sup>14</sup>Fratelli, a che serve se uno dice: «Io ho la fede!» e poi non lo dimostra con i fatti? Forse che quella fede può salvarlo? <sup>15</sup>Supponiamo che qualcuno dei vostri, un uomo o una donna, non abbia vestiti e non abbia da mangiare a sufficienza. <sup>16</sup>Se voi gli dite: «Arrivederci, stammi bene. Scaldati e mangia quanto vuoi», ma poi non gli date quel che gli serve per vivere, a che valgono le vostre parole? <sup>17</sup>Così è anche per la fede: da sola, se non si manifesta nei fatti, è morta<sup>4</sup>.

<sup>18</sup>Qualcuno potrebbe anche dire: C'è chi ha la fede e c'è invece chi compie le opere. Ma allora mostrami come può esistere la tua fede senza le opere! Ebbene, io ti posso mostrare la mia fede per mezzo delle mie opere, cioè con i fatti! <sup>19</sup>Ad esempio: tu credi che esiste un solo Dio? È giusto. Ma anche i <sup>20</sup>demòni ci credono, eppure tremano di paura. <sup>21</sup>Sciocco, vuoi dunque capire che la fede non serve a niente<sup>4</sup> se non è accompagnata dai fatti?

Ky-ri-e, Ky-ri-e, e-le-i-son.

## Intercessioni

\* Perché nella società in cui viviamo venga superata l'incomunicabilità e sia promosso l'incontro fra le persone... (rit.)

\* Para que nosotros, jóvenes, nos comprometamos a promover el diálogo y colaboración en nuestros ambientes...(rit.)

*( Perché noi giovani ci impegnamo a promuovere il dialogo e la collaborazione nel nostro ambiente )*

\* Afin que nous decouvriions les besoins de nos frères les hommes et que nous donnions des réponses généreuses... (rit.)

*( Perché ci accorgiamo dei bisogni dei fratelli e rispondiamo con generosità )*

\* Because we can find the strength to overcome our individualism and together we can work for a better world...(rit.)

*( Perché troviamo la forza di superare l'individualismo e, insieme, operiamo per un mondo più giusto )*

\* Dass wir die einladung Don Boscos aufzunehmen und mit freuden gehen zu den verachteten, kleinen und armen...(rit.)

*( Perché accogliamo l'invito di don Bosco e andiamo con gioia verso gli ultimi, i piccoli, i poveri )*

\* Mòdlmy sie, bysmy nie ograniczali sie do bezplodnego demaskowania zla, lecz zaangazowali sie z radoscia i entuzjazmem w tworzenie spoleczenstwa...(rit.)

*( Perché non ci limitiamo a sterili denunce, ma ci impegnamo con gioia e entusiasmo nella società )*

\* Dat wy ous met laben door de consumptie-maat schoppy maar door de echte waarden ven het leven.

*( Perché non ci lasciamo trascinare dalla società consumistica, ma dai reali valori della vita )*

\* Da bi po don Boskovem zgledu podpirali Svetega Oceta z naso molitvijo in zavzetostjo v pristnem krcanskem zivljenju...(rit.)

*(Perchè sull'esempio di Don Bosco sosteniamo il S.Padre con la preghiera e con la condotta di una vera vita cristiana...)*

**Padre nostro** *(ognuno nella sua lingua)*

Canto: Acqua siamo noi      Vcdi preghiera d'inizio (lunedì 29 agosto)

...  
...ffessione...

## PROTAGONISTI NELLA SOCIETÀ

### 1. Società: luogo essenziale di socializzazione e di comunicazione.

Per ciascuno di noi è essenziale socializzare, comunicare, intrattenere relazioni con gli altri.... Questa opportunità di interrelazioni ci fa crescere (se sappiamo accogliere ci che la società ci offre di valido) e fa crescere gli altri (se sappiamo partecipare e donare i valori che sono in noi).  
La Società è il luogo essenziale al nostro bisogno di socializzare e di comunicare.

*Come immaginate il rapporto dei giovani con la società?  
Credete che i giovani abbiano vera consapevolezza della loro dipendenza-integrazione con la società?*

### 2. La società è complessa.

Ma la società non ha il volto liscio: essa si presenta segnata da contraddizioni e ambiguità, appare frammentata e senza sicurezze, generatrice di incomunicabilità e emarginazione. Spesso è segnata da violenza, ingiustizie e indifferenze verso le domande sempre più forti di umanizzazione e di rispetto della dignità e della libertà. Non è la casa di tutti: tende, invece, ad emarginare una massa sempre più numerosa di ultimi.

*I giovani avvertono le disfunzioni della società o ne soffrono il disagio senza capirne le ragioni?  
Quali sono le realtà che, secondo i giovani, minacciano di rendere la società malata?*

### 3. Nella società, alcuni luoghi sono di primaria importanza per la socializzazione...

Ci sono luoghi privilegiati per educare i giovani a stabilire relazioni sociali positive con gli altri e per abilitarli a organizzare progetti per il bene comune.  
Sono: la famiglia, la scuola, i gruppi amicali, i gruppi di impegno e le associazioni, il lavoro, le aggregazioni del tempo libero, della cultura, dell'assistenza, dell'attività politica.

*Qual è, secondo voi, il luogo di socializzazione più importante ed essenziale?  
Per i giovani "difficili" quale ambiente di socializzazione credete sia più utile per la loro maturazione?*

### 4. ...anch'essi attraversano un tempo di crisi

Tutti questi luoghi istituzionali di socializzazione soffrono una certa crisi della loro funzione educativa: hanno perduto credibilità, non hanno saputo stare con i tempi, tendono a difendere se stessi (anziché pensare alla funzione che dovrebbero svolgere)... Questa crisi ha introdotto una certa distanza tra società e giovani spesso carica di sospetto, di indifferenza, anche di conflitto.  
Il dialogo è difficile.

*E' un luogo comune dire che non c'è dialogo tra giovani e società (di adulti)?  
La crisi delle istituzioni può diventare un momento positivo di crescita? in che modo?  
I giovani vi possono portare un loro contributo?*

## **5. Solo "insieme" si può costruire. Chi fa il primo passo?**

Ma la società umana non cresce se non insieme, con il contributo (diverso ma convergente) di tutti.

Il dialogo è difficile, ma qualcuno deve fare il primo passo.

"Farsi protagonisti" ci piace interpretarlo anche come decisione coraggiosa di accettare di "fare il primo passo", con proposte di collaborazione, per cambiare la qualità della vita nella società (partendo dagli ambienti in cui viviamo).

*Perché manca ai giovani il coraggio di prendere iniziative sul sociale? Delusione?  
Sfiducia in se stessi? Paura di restare compromessi o troppo coinvolti?*

## **6. Le ragioni dell'impegno.**

Alcune ragioni ci sostengono:

\* la nostra fede chiede di essere vissuta nella storia;

\* la Chiesa, nella parola del Papa, dichiara la propria fiducia nei giovani ("Voi vivrete nel mondo, nel momento delle più grandi trasformazioni della sua storia. Siete voi che formerete la società di domani: voi vi salverete o perirete con essa. La Chiesa ha fiducia in voi. Lottate contro ogni egoismo. Siate generosi, puri, rispettosi, sinceri");

\* la memoria di don Bosco ci richiama la sua fiducia nei giovani e le grandi realizzazioni fatte con la loro adesione;

\* c'è una spinta costitutiva in noi giovani che ci orienta, carichi di speranze, ai grandi sogni e ai grandi valori.

*Quali sono le ragioni che un giovane dovrebbe avere presenti quando decide di assumersi un impegno?*

## **7. "Stare insieme" è naturale per i giovani: può essere il "primo passo" per costruire.**

Il nostro gusto di stare insieme favorisce la necessità di collaborazione in ogni nostro intervento. Non cerchiamo spazi alternativi o di conflitto con la società, per trasformarla: cerchiamo le opportunità di collaborazione e di dialogo ad ogni costo.

*Favorire l'aggregazione non è un modo privilegiato di educarsi al sociale? O è evasione dalla storia per creare un mondo su misura e più gratificante?*

## **8. Dove farsi presenti insieme.**

Alcuni spazi ci sembrano di primaria opportunità: la cultura e i mass-media, la presenza nel sociopolitico e nell'educazione della singola persona, il mondo del lavoro, l'impegno apostolico come credenti.

*Quali aree sono più opportune o incisive in ordine alla trasformazione della società?*

## **9. Quando farsi presenti.**

Sono spazi che ci interessano subito: non vogliamo attendere di essere diventati "adulti" per assumere responsabilità. Vogliamo impegnarci subito: matureremo con l'esercizio della nostra responsabilità.

*E' un luogo comune che i giovani rifiutano responsabilità, spostando il tempo dell'assunzione degli impegni?*

## **10. La cultura giovanile va offerta alla società...**

Cerchiamo spazi e condizioni per dialogare con la cultura del tempo e offrire alla società una cultura giovanile, che ama la vita.

*Cosa possono dare i giovani alla società per rinnovarla? Quali elementi della loro cultura giovanile?*

## **11. ...senza contrapposizione o creazione di ghetti.**

Pensiamo un progetto di vita che non ci veda in conflitto o alternativa con gli orientamenti socio-politici della nostra società, ma che offra ad essi i valori del volontariato, della gratuità, della collaborazione dove è in gioco il valore della persona umana.

*E' possibile rifiutare il conflitto e ricercare collaborazione?*

## **12. Il senso del lavoro.**

Intendiamo il lavoro come spazio privilegiato per una nuova logica di collaborazione, di solidarietà, di giustizia, che apra al recupero del ruolo dei "laici" (come parte viva della Chiesa) e al loro servizio di evangelizzazione.

*Come i giovani pensano al lavoro? Solo come a fonte di reddito? Di fronte al dilagare della disoccupazione è possibile pensare diversamente il lavoro?*

## **13. L'impegno nell'educazione.**

Assumiamo particolare impegno nelle agenzie dell'educazione, assicurando presenza e competenza, con particolare attenzione al criterio dell'animazione, ispirandoci alla pedagogia di don Bosco.

*Nella società la persona umana è rispettata? Come ci si educa al suo riconoscimento?*

## **14. Ricominciare dalla famiglia.**

Momento di particolare rilevanza nell'educazione è il nostro impegno a formare autentiche comunità familiari.

*Come pensate la vostra famiglia futura? Chi educa i giovani alla famiglia?*

## 15. La scelta degli ultimi.

Accogliamo l'insistenza della Chiesa a cominciare dagli ultimi. Scorgiamo l'attuale tendenza della società a relegare alla periferia chi in essa " non conta " perchè non ha potere, privilegi, possibilità. Sull'esempio di don Bosco, crediamo che non è illusione scommettere sugli ultimi.

*Perchè la Chiesa pensa agli ultimi, privilegiandoli? Chi sono gli ultimi nei vostri ambienti? E' possibile che siamo essi ( e come ) a cambiare in meglio la società?*

## 16. Senza paura del nuovo, ma orientandolo ai valori con la propria presenza.

Avvertiamo che la nostra società affronta sempre più rapidi cambiamenti. Con il coraggio di don Bosco intendiamo superare la tentazione della fuga e accettiamo una presenza responsabile là dove si giocano le grandi trasformazioni del mondo.

*In una società che spaventa per i suoi vertiginosi cambiamenti, come può un giovane trovare il coraggio di garantire presenza?*

## PER IL LAVORO DEI GRUPPI

### aree di riflessione

1. CULTURA - TEMPO LIBERO : scuola, mass-media, associazionismo, sport-turismo-attività espressive, svago
2. SOCIALE - POLITICA : territorio, istituzioni, volontariato, assistenza, obiezione di coscienza, formazione dei giovani
3. EDUCAZIONE - PROMOZIONE : istituzioni, famiglia-scuola, gruppi formativi, animazione, marginalità, devianza
4. APOSTOLATO - TESTIMONIANZA : nelle istituzioni, gruppi-associazioni-movimenti, collaborazione-presenza, luoghi preferenziali

### temi trasversali (da tener presenti in ogni area)

1. scelta dei soggetti: i GIOVANI
2. scelta dell'obiettivo: l'amore alla VITA
3. scelta del CONTENUTO: l'EDUCAZIONE (pedagogia di don Bosco)

### suggerimenti tematiche

1. dal forum del mattino
2. dalla traccia di provocazione del libretto
3. dalle domande-guida degli ambiti o aree

***risultati  
del  
gruppo***

*note personali*

***risultati  
del  
gruppo***

*note personali*

## EUCARESTIA NELLA BASILICA DI MARIA AUSILIATRICE

*Canto* : Santa Maria del cammino

1 Mentre trascorre la vita,  
solo tu non sei mai:  
santa Maria del cammino  
sempre sarà con te.

Rit. Vieni, o Madre, in mezzo a noi,  
vieni, Maria, quaggiù:  
cammineremo insieme a te  
verso la libertà.

2 Aunque te digan algunos  
que nada puede cambiar,  
lucha por un mundo nuevo,  
lucha por la verdad.

3 Lungo la strada, la gente  
chiusa in se stessa va:  
offri per primo la mano  
a chi è vicino a te.

4. Aunque parecían tus pasos  
inútil caminar,  
tú vas haciendo caminos:  
otros los seguirán.

Don Bosco  
ha sognato questa chiesa;  
L'ha vista grande e stupenda.  
Don Bosco ha sognato  
una battaglia marina  
un furibondo attacco.  
La grande nave  
guidata dal Papa  
trova un rifugio sicuro  
e vittoria strepitosa  
ancorandosi a due colonne:  
Maria e l'Eucarestia.  
In questo luogo  
i gloriosi martiri di Torino  
Avventore e Ottavio

soffrono il loro martirio.  
 Su queste zolle  
 bagnate dal loro sangue  
 don Bosco ha costruito questa chiesa  
 in onore della Madre di Dio.  
 "Qui è la mia casa.  
 Di qui la mia gloria".  
 Il sogno è realtà.  
 Accogliamo con gioia  
 l'invito di don Bosco:  
 Maria sarà la nostra maestra  
 e l'Eucarestia il nostro cibo.

### Atto penitenziale

\* Signore, nostra Pace...



\* Cristo, nostra Pasqua ...

\* Signore, nostra Vita...

### Gloria

Glo-ri - a, Glo-ri - a. in ex-cel-sis De - o, Glo-ri - a, Glo-ri - a. al-le-lu-ia!

Et in ter-ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

### Liturgia della Parola

Dalla lettera di san Paolo apostolo ai Galati

4, 4-7

**F**ratelli: Quando venne la pienezza del tempo, Dio mandò il suo Figlio, nato da donna, nato sotto la legge, per riscattare coloro che erano sotto la legge, perché ricevessero l'adozione a figli. E che voi siete figli ne è prova il fatto che Dio ha mandato nei nostri cuori lo Spirito del suo Figlio che grida: Abbà, Padre! Quindi non sei più schiavo, ma figlio; se poi figlio, sei anche crede per volontà di Dio.

R. Sei la mia luce, / sei la mia salvezza, / sei la mia casa, / Alleluia.

Gli ha dato vittoria la sua destra  
e il suo braccio santo.

Il Signore ha manifestato la sua salvezza,  
agli occhi dei popoli ha rivelato la sua giustizia. R.

Tutti i confini della terra hanno veduto  
la salvezza del nostro Dio.

Acclami al Signore tutta la terra,  
gridate, esultate con canti di gioia. R.

Cantate inni al Signore con l'arpa,  
con l'arpa e con suono melodioso;  
con la tromba e al suono del corno  
acclamate davanti al re, il Signore. R.



Beata Madre e immacolata Vergine,  
intercedi per noi, ora e sempre,  
presso il Signore Dio nostro.

R. Alleluia.

### Dal vangelo secondo Giovanni

2, 1-11

In quel tempo, ci fu uno spozalizio a Cana di Galilea e c'era la madre di Gesù. Fu invitato alle nozze anche Gesù con i suoi discepoli. Nel frattempo, venuto a mancare il vino, la madre di Gesù gli disse: « Non hanno più vino ». E Gesù rispose: « Che ho da fare con te, o donna? Non è ancora giunta la mia ora ». La madre dice ai servi: « Fate quello che vi dirà ».

Vi erano là sei giare di pietra per la purificazione dei Giudei, contenenti ciascuna due o tre barili. E Gesù disse loro: « Riempite d'acqua le giare »; e le riempirono fino all'orlo. Disse loro di nuovo: « Ora attingete e portatene al maestro di tavola ». Ed essi gliene portarono. E come ebbe assaggiato l'acqua diventata vino, il maestro di tavola, che non sapeva di dove venisse (ma lo sapevano i servi che avevano attinto l'acqua), chiamò lo sposo e gli disse: « Tutti servono da principio il vino buono e, quando sono un po' brilli, quello meno buono; tu invece hai conservato fino ad ora il vino buono ». Così Gesù diede inizio ai suoi miracoli in Cana di Galilea, manifestò la sua gloria e i suoi discepoli credettero in lui.

### *Omelia*

### *Pregghiera corale*

Cana è Torino  
e ogni nostra città.  
Tutti siamo invitati  
alla festa di nozze.

Celebrare la gioia  
sognare il futuro.  
Come don Bosco  
come ogni giovane.

El Banquete està a punto.  
La fiesta de la vida  
preparada para nosotros.  
"No les queda vino".  
Les falta el amor,  
se canta y se baila  
pero està ausente el amor.

En ce monde,  
de lumières et de bruits  
de courses effrenées,  
de tant de discours,  
de sourires "figés",  
nous ne vivons pas la fête.  
Assoiffés, nous cherchons  
la vraie joie.

A Woman becomes aware  
of the grave lack.  
A woman intervenes  
so that the feast might be a success.  
A sister of ours  
a companion on our way  
a teacher of life.  
Mary is her name.

Komme uns wie eine  
liebevole Mutter entgegen.  
"Sie haben keinen wein mehr".  
Sie haben keine die liebe fehlt,  
die deinen tag erlenchtet  
und deinem leben sinn gibt.

"Uczynicie wszystko co On wam powie"  
Zrozumialas nas Maryjo  
w prawdziwym oczekiwaniu  
na zycie bardziej godne,  
Tys nasza Mistrzynie  
Tys nasza Matka.

*( Il banchetto è imbandito.  
La festa della vita  
è per noi preparata.  
"Non hanno più vino".  
Ci manca l'amore  
si canta, si balla  
ma l'amore non c'è.)*

*Nel nostro povero mondo  
fatto di luci e di suoni  
di corse affannate  
di tante parole  
di falsi profeti  
non viviamo la festa.  
Ansimanti cerchiamo  
la gioia più vera.)*

*(Una donna s'accorge  
della grave mancanza.  
Una donna interviene  
perchè la festa riesca.  
Una nostra sorella  
compagna di viaggio  
maestra di vita.  
Si chiama Maria.)*

*(Discreta interviene  
come madre affettuosa.  
"Non hanno più vino".  
Non hanno più amore  
la festa è finita  
perchè manca l'amore  
che rischiarà il tuo giorno  
e dà senso alla vita.)*

*"Fate quello che vi dirà".  
Ci hai capiti, Maria  
e offri l'aiuto  
all'attesa più vera.  
Tu, nostra maestra  
Tu, nostra madre  
per una vita riuscita.*

*Wy nemen uw uitnodiging ter harte  
zoals Don Bosco deed.  
Vanuit un huis, Maria,  
gaat un roem overal.  
Un uitno digende de wereld.  
De liefde von Christus moge  
de meusen omhelzen.*

*Kristusova Mati  
in Mati Cerkve, pomagaj nam,  
da bomo tvoji poslusni otroci.  
Z veselim navdusenjem  
bomo oznanjali bratom,  
da je Kristus, tvoj Sin,  
Odresenik sveta.*

*Cristo tuo figlio  
e nostro fratello  
ci nutrirà col suo cibo.  
L'Amore che consola  
invaderà l'esistenza  
e insieme nel mondo  
saremo con te  
un canto d'amore.*

*Canto : Este pan y vino*

*(Accogliamo l'invito  
come l'accolse don Bosco.  
Dalla tua casa, Maria,  
la tua gloria.  
Il sorriso che accoglie  
porteremo nel mondo;  
L'amore di Cristo  
abbraccia ogni uomo.)*

*(Madre di Cristo  
Madre della Chiesa  
rendi noi tutti  
tuoi docili figli.  
Con gioioso entusiasmo  
annunceremo ai fratelli  
che Cristo, tuo figlio,  
è il Salvatore del mondo.)*

*Estríbilla*  
S<sup>b</sup> Fa Re m Du Fa



Es- te pan y vi- no, Se- ñor, se trans- for- ma- rán  
en tu cuer- po y san- gre, Se- ñor, en nues- tro man- jar.

*Estrofas*  
Fa Du Fa

1. Gra- cias al sol y al la- bra- dor, en el al-  
2. Lo que sem- bré con mi do- lor, lo que pe-

Du 7 Fa Sib Du

1. tar flo- re- cen hoy las es- pi- gas,  
2. dí en mi ó- ra- ción, hoy son fru- tos,

Re m Fa Do

1. los ra- ci- mos que pre- sen- ta- mos a Dios.  
2. son o- fren- das que pre- sen- ta- mos a Dios.

## Canto alla comunione : Pane del cielo

Rit. Pane del cielo, sei Tu Gesù,  
via d'amore: Tu ci fai come Te.

No, non è rimasta fredda la terra:  
Tu sei rimasto con noi  
per nutrirci di Te;  
Pane di vita,  
ed infiammare col tuo amore  
tutta l'umanità

Si, il cielo è qui su questa terra:  
Tu sei rimasto con noi  
ma ci porti con Te  
nella tua casa  
dove vivremo insieme a Te  
tutta l'eternità.

No, la morte non può farci paura:  
Tu sei rimasto con noi.  
E chi vive di Te  
vive per sempre.  
Sei Dio con noi, sei Dio per noi  
Dio in mezzo a noi.

## Canto : Preghiera a Maria

1 Maria,  
tu che hai atteso nel silenzio  
la sua Parola per noi...

Rit. Aiutaci ad accogliere  
il Figlio tuo che ora vive in noi.

2 Maria,  
tu che sei stata così docile  
davanti al tuo Signor...

3 Maria,  
tu che hai portato dolcemente  
l'immenso dono d'amor...

4 Maria,  
tu che umilmente hai sofferto  
del suo ingiusto dolor...

5 Maria,  
tu che ora vivi nella gloria  
insieme al tuo Signor...

## Canto del Magnificat

*(viene modulato sommestamente il canone, mentre viene proclamato il Magnificat nelle varie lingue. Alla fine tutti cantano il canone)*

### CANONE ①-②

Ma- gni- fi- cat, ma- gni- fi- cat, ma- gni- fi- cat a- ni- ma me - a Do-mi-num.

Ma- gni- fi- cat, ma- gni- fi- cat, ma- gni- fi- cat a- ni- ma me - a.

Canto : Santa Maria del cammino Vedi eucaristia (martedì 30 agosto)

## PREGHIERA D'INIZIO

Canto : Hombres nuevos

**ESPRIMITO**

Si m Fa s Si m  
DA. NOS UN CO. RA. ZÓN

Sol La Re Si m Fa s  
GRANDE PARA. MAR. DA. NOS UN CO. RA.

Si m La Si m  
ZÓN FUER. TE PA. RA LU. CHAR.

**ESTROFA**

Si m Sol La  
HOM. BRES NUE. VOS. CREA. DO. RES DE LA HIS

Re Sol La  
TO. RIA. CONS. TRUC. TO. RES DE NUE. VA. HUMA. NI.

Re Si m Sol La  
DAD. HOM. BRES NUE. VOS QUE VI. VEN LA. EXIS.

Si m Sol Mi m  
TEN. CIA CO. MO RIESGO DE UNLAR. GO CA. MI.

Fa s  
A la S.y. salta  
NAR.

- Rit. \* Dammi un cuore, Signor,  
grande per amare.  
Dammi un cuore, Signor,  
pròto a lottare con te.
- 1 L'uomo nuovo-creatore della storia,  
costruttore di nuova umanità.  
L'uomo nuovo che vive l'esistenza  
come un rischio che il mondo cambierà.
  - 2 L'uomo nuovo che lotta con speranza,  
nella vita cerca verità.  
L'uomo nuovo non stretto da catene,  
l'uomo libero che csige libertà.
  - 3 L'uomo nuovo che più non vuol frontiere,  
né violenze in questa società.  
L'uomo nuovo al fianco di chi soffre  
dividendo con lui il tetto e il pane.

Dalla lettera di San Paolo apostolo ai Corinzi ( 12,12-29 )

<sup>12</sup>«Cristo è come un corpo che ha molte parti. Tutte le parti, anche se sono molte, formano un unico corpo. <sup>13</sup>«E tutti noi credenti, schiavi o liberi, di origine ebraica o pagana, siamo stati battezzati con lo stesso Spirito per formare un solo corpo, e tutti siamo stati disetati dallo stesso Spirito. <sup>14</sup>«Il corpo infatti non è composto da una sola parte, ma da molte. <sup>15</sup>«Se il piede dicesse: «Io non sono una mano, perciò non faccio parte del corpo», non cesserebbe per questo di fare parte del corpo. <sup>16</sup>«E se l'orecchio dicesse: «Io non sono un occhio, perciò non faccio parte del corpo», non cesserebbe per questo di essere parte del corpo. <sup>17</sup>«Se tutto il corpo fosse occhio, dove sarebbe l'udito? O se tutto il corpo fosse udito, dove sarebbe l'odorato? <sup>18</sup>«Ma Dio ha dato a ciascuna parte del corpo il proprio posto secondo la

sua volontà. <sup>19</sup>«Se tutto l'insieme fosse una parte sola, dove sarebbe il corpo? <sup>20</sup>«Invece le parti sono molte, ma il corpo è uno solo.

<sup>21</sup>«Quindi l'occhio non può dire alla mano: «Non ho bisogno di te», o la testa non può dire ai piedi: «Non ho bisogno di voi».

<sup>22</sup>«Voi siete il corpo di Cristo, e ciascuno di voi ne fa parte. <sup>23</sup>«Dio ha assegnato a ciascuno il proprio posto nella Chiesa: anzitutto gli \*apostoli, poi i \*profeti, quindi i catechisti\*. Poi ancora quelli che fanno miracoli, quelli che guariscono i malati o li assistono, quelli che hanno capacità organizzative e quelli che hanno il dono di parlare in lingue sconosciute. <sup>24</sup>«Non tutti sono apostoli o profeti o catechisti. Non tutti hanno il dono di fare miracoli, <sup>25</sup>«di compiere guarigioni, di parlare in lingue sconosciute o di sapere interpretarle.

(A) Veni Creator Spiritus      (B) Canon      (C)      (D)

Ve - ni Cre - a - tor,      Ve - ni Cre - a - tor,      Ve - ni Cre - a - tor Spi - ri - tus  
 Licht en      wijs - heid,      vuur en      sterk - te,      kon, o      kon      Gij      Hei - li - ge      Gees

\* Signore Gesù Cristo  
 noi siamo il tuo corpo  
 tante membra  
 molti volti  
 per formare il tuo volto.      Rit.

Una gran riqueza de dones  
 unidos por el Espíritu  
 para ser su Iglesia  
 signo de su amor.      Rit.

\* Viens, Esprit Saint,  
 apprends-nous à être généreux,  
 même si le partage avec les autres  
 est difficile.      Rit.

So that the project might succeed  
 every person is indispensable.  
 Every gift is important  
 for the common action.  
 We are all members of Christ.      Rit.

( il ritornello viene ripetuto più volte )

\* Heilige kirche,  
 leib Christi  
 fruchtbare Mutter  
 bleibende anweseheit Christi  
 taglich rettendes garbade.      Rit.

\* Koscioł Chrystusa  
 nadzieja i prococtwo.  
 Głos tych, którzy mówić nie mogą.  
 Umocnienie, pożywienie  
 dla pragnienia życia.      Rit.

( Molteplici doni  
 uniti insieme  
 dallo Spirito del Risorto  
 per essere sua Chiesa  
 segno del suo amore.)

(Vieni Spirito Santo  
 donaci generosità  
 anche se difficile  
 se faticoso  
 è condividere il dono  
 con gli altri fratelli.)

(Ognuno è indispensabile  
 perchè il disegno riesca.  
 Ogni dono è importante  
 per l'azione comune.  
 Tutti siamo membra di Cristo.)

(Santa Chiesa  
 corpo di Cristo.  
 Madre feconda  
 perenna presenza di Cristo  
 gesto quotidiano che salva.)

(Chiesa di Cristo  
 speranza profetica.  
 Voce di chi non ha voce.  
 Sostegno, alimento  
 al desiderio di vita.)

\* Heilige Kerk,  
die het verlossend bloed  
en leven geeft  
aen de lydende mensheid.

\* Nahranjeni z ljubeznijo,  
sprejmimo Svetega Duha,  
in gradimo Cerkev  
z mocjo in modrostjo,  
s pogumon in zvestobo.

Rit.

*(Ognuno lega la sciarpa al vicino)*

\* Una catena formiamo  
per portare a tutti  
la Parola che salva:  
l'amore, la pace,  
la gioia di Cristo.

Rit.

\* Costruiamo la Chiesa  
rinnovata da Concilio.  
Mai criticando  
ma con impegno gioioso  
nel servire i fratelli.

Rit.

Con don Bosco  
con i giovani del mondo  
gridiamo con gioia:  
la Chiesa è servizio  
la Chiesa è bellezza  
la Chiesa è impegno  
è dono, è coraggio  
la Chiesa è giovane  
la Chiesa è Cristo  
oggi  
vivo.

*Canto : Surrexit Dominus vere*

CANONE ①-②

The musical score is written on two staves in 2/4 time. The first staff begins with a circled '1' and contains the melody for the first part of the canon. The second staff begins with a circled '2' and contains the melody for the second part. The lyrics are written below the notes.

Sur-re-xit Do-mi-nus ve - re, Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia!

Sur-re-xit Chri-stus ho - di - e. Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia!

## IMPEGNATI NELLA CHIESA

### 1. Chiesa: chi sei? Il mistero della Chiesa e la sua visibilità.

Anche se non ci è facile definire la Chiesa e identificare il volto complesso del suo mistero, tuttavia facciamo esperienza della sua realtà e della sua presenza in molte circostanze. Ne avvertiamo la vastità, l'universalità, la parola esigente e pregnante, i gesti solenni e gli interventi significativi... Una cosa è certa: appare una vasta comunità che tende alla fraternità, alla comunione di gioie e preoccupazione, di speranze e di impegni, interessata alle situazioni di vita da salvare.

*Cosa sanno i giovani della Chiesa? Che immagine se ne fanno?*

### 2. La Chiesa: il nostro volto giovane nel mondo.

La Chiesa si è autodefinita "giovinezza del mondo". "Essa possiede ciò che fa la forza e la bellezza dei giovani: la capacità di rallegrarsi per ciò che comincia, di darsi senza ritorno, di rinnovarsi e di ripartire per nuove conquiste." (Messaggio del Concilio ai Giovani, 8 dicembre 1965).

Per questo avvertiamo la Chiesa come dono prezioso e a noi vicino.

*C'è qualcosa che fa incontrare GIOVANI e CHIESA? O sono realtà che si ignorano, escludono a vicenda?*

### 3. Il valore più grande offerto all'umanità: la vita.

Nella Chiesa uomini e donne si riconoscono attratti da una sola certezza: la vita è il dono più grande, ed essa ce ne rivela l'autore: il Dio di Gesù Cristo. DI Lui si fa "Sacramento": gesto quotidiano e permanente di presenza nel mondo perchè ad esso non manchi la vita.

*Cosa richiama per i giovani e per la Chiesa il valore della "vita"? Può essere il punto d'incontro giovani-Chiesa?*

### 4. La Chiesa "è" per la vita.

E' qui che ci è facile incontrare la Chiesa. La sognamo come comunione di uomini e donne che amano il valore della vita. Che cercano la giustizia e la pace. Che non perdono il coraggio di "giudicare" la storia quando questa offende il desiderio di vita. Che si impegnano a far emergere il bene e lottano contro tutto ciò che tende a mortificarlo. Che cercano gli "ultimi" per condividere con loro il cammino di liberazione da una vita limitata e offesa.

*Come la Chiesa è "per" la vita?*

### 5. I giovani non possono non essere per la vita.

Nella Chiesa trovano il loro posto.

In questa comunità vogliamo prendere il nostro posto, per non rimanere "i grandi assenti quando si tratta di costruire il futuro del mondo" (Giovanni Paolo II, 20-9-

1984). Lo facciamo coscienti delle nostre fragilità, perché troppo grande è la causa del Regno rispetto alle nostre deboli risorse. Ma crediamo nell'azione dello Spirito che ci anima con i doni del coraggio, della sapienza, della forza...

*I giovani sono "per" la vita? Come?*

*"Essere per la vita" può giustificare il posto dei giovani nella Chiesa?*

## **6. I giovani condividono le grandi scelte della Chiesa.**

Con la Chiesa intendiamo:

\*accogliere e apprezzare le situazioni di vita che già sono ricche di umanità e di grandi valori;

\*denunciare le situazioni che mortificano gran parte dell'umanità e ricercare soluzioni per trasformarle;

\*ricercare collaborazione con tutti, cominciando dai più poveri, rifiutando l'idea di circondarsi dei potenti per avere garanzie, potere, prestigio;

\*accettare la compagnia di chi tradisce, viene meno, si allontana: appassionandosi per il suo ritorno;

\*stare in ascolto della parola del suo Signore, celebrandone i segni che affermano la gioia della vita, interessati alle grandi testimonianze di chi è stato fedele.

*Su quali scelte o su quali orientamenti i giovani e la Chiesa si possono trovare INSIEME?*

## **7. Da dove cominciare? Nella "vita piena" di ogni giovane.**

E' nel nostro "essere noi stessi" che comincia il nostro modo di appartenere alla Chiesa. E ciò avviene quando viviamo l'entusiasmo della nostra giovinezza, quando amiamo la vita fino a scegliere di servirla dentro le manifestazioni meno clamorose (ma più vere) dell'esistenza quotidiana; quando attorno a noi allarghiamo il cerchio di quanti si impegnano per la vita.

*Come tradurre le grandi scelte della Chiesa dentro la vita quotidiana dei giovani? E' giusto partire da loro?*

## **8. Don Bosco: una testimonianza che la vita piena per i giovani è possibile ed è nei disegni di Dio.**

Don Bosco ci insegna che anche per i giovani la santità (una vita vissuta in pienezza, una vita perfettamente riuscita) è possibile. Ci insegna che l'amicizia con Cristo non delude le nostre aspirazioni più profonde: bisogno di vita, di amore, di espansione, di gioia, di libertà, di futuro...

Ispirandoci al suo esempio vogliamo appassionarci alla nostra vita di giovani e a quella dei nostri amici.

*Quali intuizioni don Bosco ci consegna per poter costruire santità nella vita dei giovani?*

## **9. Un punto forza: il bisogno di aggregazione giovanile.**

Nel nostro bisogno spontaneo di stare insieme intendiamo trovare il momento

qualificante per costruirci "Chiesa" ed esprimere la gioia della nostra appartenenza ad una comunità che dal suo Signore impara il valore della comunione.

*Come valorizzare la spinta dell'energia aggregativa dei giovani?  
Che peso e che valore ha l'aggregazione nell'esperienza dei giovani (distinguendo le età) ?*

#### **10. Lo scandalo della solitudine e dell'emarginazione.**

La festa di chi si ritrova con amici con cui è bello stare insieme, ci fa intuire la grande tristezza di chi è costretto alla solitudine, perchè non conosce, perchè non è percepito, perchè è emarginato...

E' nostro impegno annunciare a tutti che la vita è una chiamata ad una grande festa dalla quale nessuno deve essere escluso.

*Cosa significa "evangelizzare" e "catechizzare" i giovani? Da dove iniziare? Con quali mezzi e in che modo? Quale stile?*

#### **11. La "festa", nei momenti della sua celebrazione, richiede un linguaggio adatto ai giovani.**

Vogliamo trovare nella Chiesa la libertà e la gioia di celebrare la festa di cui Gesù ci ha lasciato grandi segni, che Lui stesso ha voluto incarnare nella cultura di un popolo. Sentiamo l'urgenza di dare un volto giovane alla nostra preghiera e alle nostre celebrazioni.

*Come "celebrare giovane" nella Chiesa? E' possibile? La celebrazione è del clero o dei fedeli? Come incarnare la celebrazione nella cultura?*

#### **12. Riscoprire la propria vocazione di "laici".**

Riscopriamo il nostro posto nella comunità dei credenti dopo un lungo tempo di deleghe e latitanze. Come giovani "laici" intendiamo assumere le responsabilità che la nostra vocazione ci assegna per la varietà e la ricchezza della Chiesa e che non è più possibile ignorare .

*Cosa qualifica il modo di essere Chiesa nei laici?  
Quali punti di forza e di debolezza nella vocazione dei laici? (Come si osserva dall'esperienza!)*

#### **13. Nel quotidiano si vive l'appartenenza alla Chiesa...**

E' nella vita quotidiana lo spazio più ampio della nostra responsabilità: nella scuola, nel lavoro, nella famiglia, nell'associazione, nel gruppo di amici... Li costruiamo amore alla vita e senso di Chiesa.

*Come dare testimonianza e fondatezza all'apostolato nella vita quotidiana?*

## 14. ...in una società secolarizzata, cui deve essere riconsegnato il Vangelo della gioia.

Lo facciamo in una società che si è fatta più sorda, in questi ultimi tempi, ai grandi valori della vita, della persona, della comunità umana e della sua storia nel mondo. Come giovani, vogliamo portare novità, freschezza, rinnovamento. Senza aspettarci ricompense e sapendo pagare di persona, intendiamo comunicare un soffio di giovinezza e di vita alla nostra società malata e invecchiata. Dalla fede nella forza trasformante della Pasqua di Cristo troviamo ottimismo e speranza nella possibilità di riuscita.

*Come ri-evangelizzare una società che un tempo ha saputo accogliere il Vangelo, ma che ora si dimostra indifferente?*

*Che spazio c'è per il volontariato e l'impegno missionario nella vostra Chiesa locale? Come educare alla missionarietà e al volontariato?*

## PER IL LAVORO DEI GRUPPI

### aree di riflessione

1. ASSOCIATIVA : aggregazioni-associazioni nella Chiesa o tipicamente salesiane
2. EVANGELIZZAZIONE : annuncio, catechesi, i "lontani"
3. LITURGIA - CELEBRAZIONI : preghiera, liturgia, linguaggio giovanile
4. APOSTOLATO : spazio dei laici, dei giovani, forme
5. MISSIONARIETA' : volontariato, educazione alla dimensione missionaria

### temi trasversali

1. CHIESA : identità / sua immagine
2. SPIRITUALITA' GIOVANILE SALESIANA

### suggerimenti tematiche

1. dalla tavola rotonda del mattino
2. dalla traccia di provocazione del libretto
3. dalle domande-guida degli ambiti o aree

# *risultati del gruppo*

**note personali**



**note personali**



## EUCARESTIA NEL DUOMO DI TORINO

Canto : Don Bosco 2000 Vedi veglia (lunedì 29 agosto)

Atto penitenziale

\* Signore, tu sei la via che riconduce al Padre, abbi pietà di noi.

Ky-ri - e, Ky-ri - e, e - le - i - son. *Solo*

\* Cristo, tu sei la verità che illumina i popoli, abbi pietà di noi.

\* Signore, tu sei la vita che rinnova il mondo, abbi pietà di noi.

Liturgia della Parola

Dal libro del profeta Isaia (60, 1-6)

Alzati, rivestiti di luce, Gerusalemme, perché viene la tua luce, la gloria del Signore brilla sopra di te. <sup>1</sup>Poiché, ecco, le tenebre ricoprono la terra, nebbia fitta avvolge le nazioni; ma su di te risplende il Signore, la sua gloria appare su di te.

<sup>2</sup>Cammineranno i popoli alla tua luce, i re allo splendore del tuo sorgere.

<sup>3</sup>Alza gli occhi intorno e guarda: tutti costoro si sono radunati, vengono a te. I tuoi figli vengono da lontano, le tue figlie sono portate in braccio.

<sup>4</sup>A quella vista sarai raggianti, palpiterà e si dilaterà il tuo cuore, perché le ricchezze del mare si riverseranno su di te, verranno a te i beni dei popoli.

<sup>5</sup>Uno stuolo di cammelli ti invaderà, dromedari di Madian e di Efa, tutti verranno da Saba, portando oro e incenso e proclamando le glorie del Signore.

Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no quo-ni-am bo-nus-ti

Con-fi-te-mi-ni Do-mi-no: Al-le-lu-ia.

Cantate al Signore un canto nuovo,  
 cantate al Signore da tutta la terra.  
 Cantate al Signore, benedite il suo nome. Rit.  
 Annunziate di giorno in giorno la sua salvezza,  
 in mezzo ai popoli narrate la sua gloria,  
 a tutte le nazioni dite i suoi prodigi. Rit.  
 Date al Signore, o famiglie dei popoli,  
 date al Signore gloria e potenza,  
 date al Signore la gloria del suo nome. Rit.  
 Dite tra i popoli: « Il Signore regna! ».  
 Sorregge il mondo, perché non vacilli;  
 giudica le nazioni con rettitudine. Rit.



Noi abbiamo riconosciuto e creduto  
 all'amore che Dio ha per noi.  
 Alleluia.

## VANGELO

Gv. 15,1-8

Dal vangelo secondo Giovanni

**In** quel tempo, Gesù disse ai suoi discepoli: <sup>1</sup>« Io sono la vera vite e il Padre mio è il vignaiolo. <sup>2</sup>Ogni tralcio che in me non porta frutto, lo toglie e ogni tralcio che porta frutto, lo pota perché porti più frutto.

<sup>3</sup>Voi siete già mondi, per la parola che vi ho annunziato. <sup>4</sup>Rimanete in me e io in voi. Come il tralcio non può far frutto da se stesso se non rimane nella vite, così anche voi se non rimanete in me.

<sup>5</sup>Io sono la vite, voi i tralci. Chi rimane in me e io in lui, fa molto frutto, perché senza di me non potete far nulla. <sup>6</sup>Chi non rimane in me viene gettato via come il tralcio e si secca, e poi lo raccolgono e lo gettano nel fuoco e lo bruciano.

<sup>7</sup>Se rimanete in me e le mie parole rimangono in voi, chiedete quel che volete e vi sarà dato. <sup>8</sup>In questo è glorificato il Padre mio: che portiate molto frutto e diventiate miei discepoli ».

*(si ripete l'alleluia)*

*Omelia*



(\* Per noi qui riuniti.  
Perchè docili al Concilio, offriamo la freschezza, l'entusiasmo, la gioia di servire  
Cristo nei fratelli. Noi ti preghiamo.)

\* Mödlny sie za wszystkich chrzescijan, by zjednoczyli sie w jednej Owczarni i pod  
jednym Pasterzem. Ciebie prosimy.

(\* Per tutti i cristiani. Perchè siano uniti come un unico gregge guidato da un unico  
Pastore. Noi ti preghiamo.)

\* Dat de jongeren hun plaats binnen de Kerk zullen vinde. Wy bidden uverhoor ons.

(\* Pechè ogni giovane trovi il suo post nella Chiesa. Noi ti preghiamo.)

\* Proximo te, Gospod za vse pokojne brate in sestre, ki so delali za rast tvojega  
kraljestva, daj jim uzivati vecno sreco pri sebi.

(Ti preghiamo, Signore, vinca la carità sull'odio e sulla violenza; regni a Tua pace nel  
cuore di ogni uomo e di tutte le nazioni.)

Canto : Come seme

Canone a 4 v.

1. Come seme interrato / come grano trebbiato, / come pane spcz-  
zato / tu, Signore, sei vita per noi.
2. Come uomini nuovi, / come amici di tutti, / come figli di Dio  
/ siamo, Signore, un segno di te.
3. Amen, alleluia! / Amen, alleluia! / Amen, alleluia! / Amen, al-  
leluia!

Canto alla comunione : Ubi caritas



U-bi ca-ri-tas et a--mor, U-bi ca-ri-tas De-us i-bi est.

Canto : Come unico pane

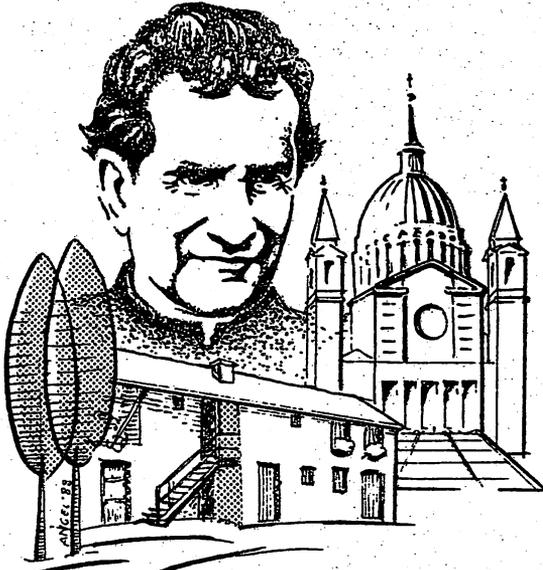
1. Come unico pane / anche noi qui formiamo un solo corpo, / per-  
ché tutti mangiamo / il pane vivo di Cristo.  
È questa la vita per noi, / è questa la gioia: / il vivere uniti con  
Cristo / facendo la Chiesa.
2. Per un'unica fede / noi crediamo a questa santa cena / e cantia-  
mo all'amore / di un Dio fattosi carne. Rit.
3. Siamo quelli di sempre, / ma l'amore di Cristo ci trasforma /  
e vogliamo gridarlo / a chi ricerca la pace. Rit.
4. Siamo quelli che ha scelto / per portare la vita ai suoi fratelli:  
/ noi saremo la voce / di Cristo, Dio e uomo. Rit.

Canto finale : Hosanna

SETTEMBRE

1

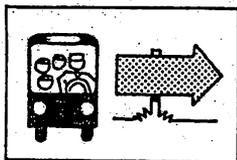
GIOVEDÌ



# GUARDIAMO ANCORA A DON BOSCO

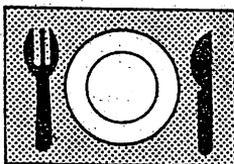


# Programma



## Visita al "COLLE" 9-12

- presentazione dei luoghi natali
- visita guidata per gruppi

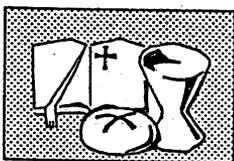


12,30  
**Pranzo**



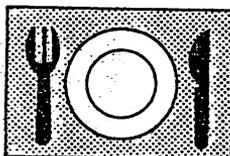
**Gruppi 15-16,30**  
**di lavoro**

discussione  
sulla bozza  
del MESSAGGIO

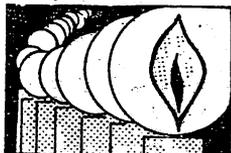


17,30  
**Eucaristia**

presiede  
don Egidio VIGANÒ



19,30  
**Cena**



**Fiaccolata 21**  
delle

BEATITUDINI GIOVANILI



## IL MESSAGGIO DEL COLLE

Il Colle dell'infanzia e adolescenza di Giovanni Bosco è luogo carico di testimonianze, ove il dono di Dio ha trovato piena corrispondenza.

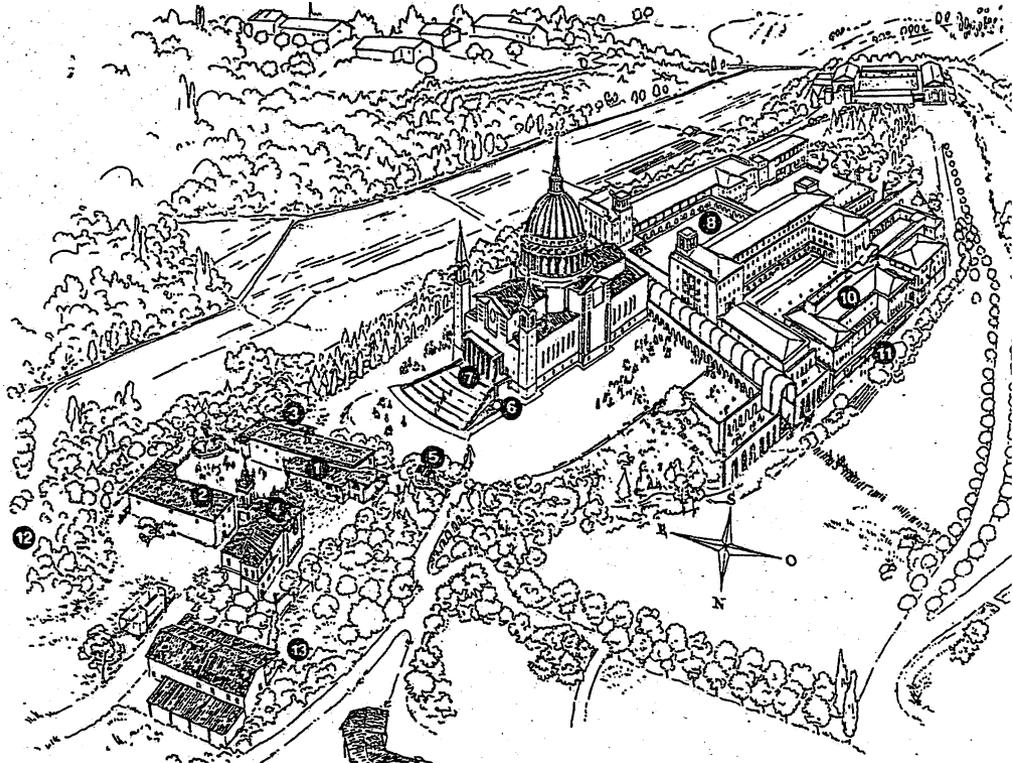
Venire al Colle vuol dire partecipare ai doni che Dio ha offerto alla Chiesa nella persona di Giovanni a tutti coloro che lo amano e lo imitano.

Alla casetta il gusto della povertà, del lavoro e dello studio, dell'amicizia oblativa, della capacità di soffrire per ideali grandi, della preghiera fiduciosa e continua, dell'amore filiale a Maria.

Al Tempio la grandiosità con cui Dio premia l'umiltà e la fiducia in lui, il messaggio della gioia e dell'ottimismo che hanno la sorgente in Cristo Risorto, la certezza delle 'beatitudini' per chi con Cristo vuole vivere giovene in eterno.

Al Museo missionario la prova della espansione prodigiosa dei figli di Don Bosco nel mondo, ad evangelizzare giovani e popoli.

L'esuberanza gioiosa dei giovani esplode sul 'Colle delle beatitudini giovanili'.



1. Casa di don Bosco
2. Casa del fratello Giuseppe
3. Museo della vita contadina
4. Santuarietto di Maria Ausiliatrice
5. Prato del sogno
6. Chiesa inferiore
7. Chiesa superiore
8. Scuola professionale
9. Colonnato
10. Museo missionario
11. Sale dei pellegrini
12. Tendopoli
13. Bar-ristorante



**VISITA AL COLLE  
ARTICOLATA PER INTERGRUPPI**

**INTERGRUPPO "A" (lingua francese, inglese, polacca, tedesca, slovena, fiamminga)**

visita guidata, secondo il seguente itinerario:

Casetta di don Bosco, museo missionario, Tempio, Visione del film sulla giovinezza di Giovanni Bosco

**INTERGRUPPO "B" (lingua spagnola e portoghese)**

visita guidata, secondo il seguente itinerario:

museo missionario, casetta di don Bosco, visione del film sulla giovinezza di Giovanni Bosco, Tempio

**INTERGRUPPO "C" (lingua italiana: gruppi 1-15)**

nella chiesa superiore: presentazione del Colle. Visita per gruppi

**INTERGRUPPO "D" (lingua italiana: gruppi 16-31)**

nella chiesa inferiore: presentazione del Colle. Visita per gruppi

**PER TUTTI VI E' POSSIBILITA' DI ACCESSO ALLA CRIPTA  
PER LA PREGHIERA  
E LA CELEBRAZIONE PERSONALE DELLA RICONCILIAZIONE**

# TRACCIA DI RIFLESSIONE



## 1. I Becchi: la cascina del sogno

\* Ho qualche grande ideale, utopia, valore in cui credo e per il quale combatto al di là dei risultati? Come lo sintetizzo?

\* Vivo questo come la mia 'vocazione'? Considero tale vocazione come un cammino programmato o come un dono che richiede fantasia, gusto, creatività, intelligenza? Per realizzare il mio sogno sò accettare le fatiche e le rinunce?

\* Sono ottimista o pessimista? Ho fiducia nell'uomo, nella sua intelligenza e responsabilità? O non mi attendo niente dal futuro?

\* Vivo ripiegato in me stesso o nel mio piccolo gruppo, oppure sono consapevole dei problemi della società, li soffro, mi chiedo come uscirne?

\* Trovo nell'ambiente in cui vivo, nella società, uno spazio di impegno concreto e in prima persona, dove esercitare la mia responsabilità? porto a termine i miei impegni

## 2. La vita austera e serena dei primi anni: uno stile di semplicità

\* La mia vita è saziata dalle cose e dal loro possesso, o da rapporti personali liberi e arricchenti?

\* Considero le cose di mia proprietà privata o come dei beni che mi permettono di esistere e di farne parte agli altri?

\* Sò essere povero nei rapporti con gli altri, proibendomi di usare di loro, rispettando la diversità, accettando la reciprocità dei rapporti?

\* Posso dire di avere un atteggiamento di ascolto, finezza e delicatezza nell'intuire i bisogni (anche di affetto e riconoscimento) degli altri?

\* Nelle mie scelte di ogni giorno e nelle decisioni più importanti seguo il criterio di ciò che mi piace, mi realizza, o di ciò che realmente serve, che gli altri si aspettano da me?

### 3. La 'società dell'allegria': la capacità di amicizie profonde

- \* Ho dei veri amici? Condivido con loro le scelte, le idee che contano nella vita? Li sò cercare con serietà e passione?
- \* Nel comunicare con loro sono possessivo, tendo a ricondurli al mio parere? Sò individuare spazi comuni, ma anche rispettare la loro intimità, quegli ambiti mai calpestabili da nessuno (anche se si è in coppia) ?
- \* Sò dialogare con tutti? Accetto un parere diverso dal mio, un giudizio critico senza che nulla cambi nel rapporto, o vivo un rapporto di amicizia interessato?
- \* Ho il gusto della solidarietà gratuita o tendo a succhiare affetto senza darne?

### 4. L'amicizia con don Calosso: la volontà di andare in profondità

- \* Ci sono momenti in cui sò stare solo con me stesso? Sono arrivato ad avere un quadro sufficientemente chiaro di me stesso, dei lati buoni e di quelli meno buoni? Oppure sono sconosciuto a me stesso?
- \* Tendo a etichettare in ruoli impersonali le persone che incontro e con cui vivo? O mi sforzo di scoprire le ricchezze di ognuno?
- \* Il mio ottimismo e la mia gioia sono radicati in una lettura profonda della storia e delle persone? Sono in relazione col fatto che Gesù è risorto ed ha vinto le forze di morte che avvincono l'umanità?
- \* Sono fermamente convinto che nulla è banale e senza senso, ma che ogni incontro e situazione è il luogo dove incontrare Dio e l'occasione di mostrarlo a chi è con me?
- \* Ho il coraggio del confronto con un adulto che sia per me significativo? Gli chiedo di accompagnarmi, stimolarmi, sostenermi nel conoscere me stesso e nel leggere la realtà che mi circonda?

### 5. In presenza di un amico più grande

- \* Vivo un'ospitalità interiore e quotidiana con Dio e con Gesù? Credo e accetto di essere immerso in una misteriosa comunione con Dio Padre, Figlio e Spirito Santo?
- \* Gesù: in quali occasioni ti sento come un 'concorrente' che mi pone alternative e rinunce? o come un 'coabitante' con il quale venire a compromessi? in quali altre come il 'determinante': la persona con cui confrontarsi serenamente e sulla cui vita prendere le misure per la mia?
- \* Vivo la mia responsabilità di credente con fantasia e intelligenza, oppure mi considero un impiegato che cerca di arrivare alla sera senza troppo affaticarsi?
- \* Il mio rapporto con i poveri, i bambini, i malati, gli handicappati, i bisognosi di affetto, è un momento di comunione con Dio?

## **FORMULIAMO INSIEME IL TESTO DEL MESSAGGIO**

### **1 DISCUSSIONE DELLA BOZZA**

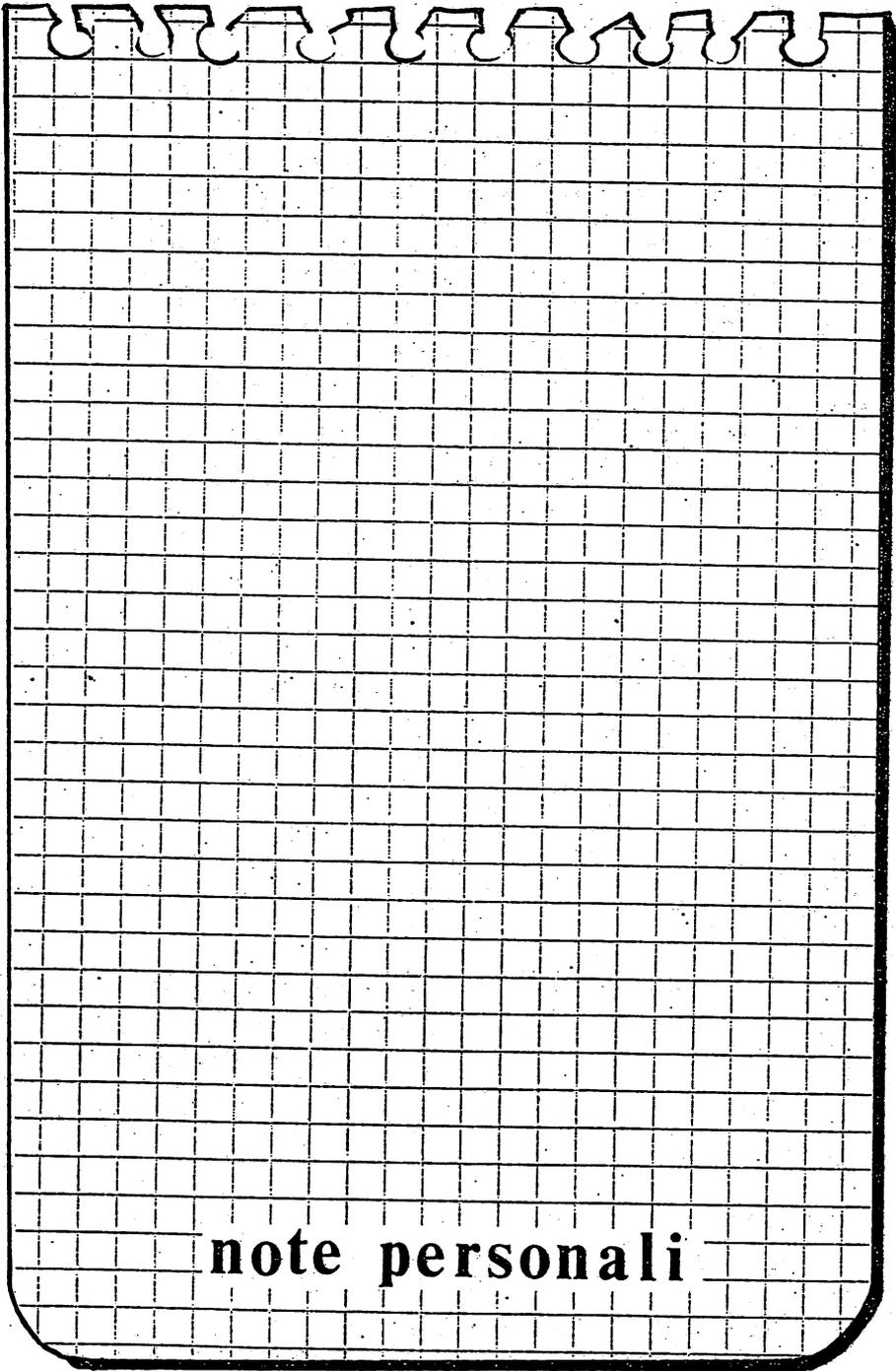
#### **IN GRUPPI COSI' COMPOSTI:**

- \* 8 gruppi di lingua francese, inglese, polacca,  
tedesca, slovena, fiamminga
- \* 1 gruppo di lingua spagnola e portoghese
- \* 6 gruppi di lingua italiana

### **2 ELABORAZIONE DEL MESSAGGIO**

**DA PARTE DEI 10 RELATORI  
DEI RISPETTIVI GRUPPI**

*risultati del gruppo*



**note personali**

# EUCARESTIA AL COLLE

Canto : Inno del Confronto

Atto penitenziale

Ky-ri - e, e - lo - i - son, Ky-ri - e, e - lo - i - son. \_\_\_\_\_

(si ripete più volte)

Gloria

Glo-ri - a, glo-ri - a, in ex-cel-sis De - o. Glo-ri - a, glo-ri - a, al - le - lu - ia!

et in ter - ra, pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

Liturgia della Parola

Dalla lettera di san Paolo apostolo ai Filippési

4, 4-9

**F**ratelli, rallegratevi nel Signore, sempre; ve lo ripeto ancora, rallegratevi. La vostra affabilità sia nota a tutti gli uomini. Il Signore è vicino.

Non angustiatevi per nulla, ma in ogni necessità esponete a Dio le vostre richieste, con preghiere, suppliche e ringraziamenti; e la pace di Dio, che sorpassa ogni intelligenza, custodirà i vostri cuori e i vostri pensieri in Cristo Gesù.

In conclusione, fratelli, tutto quello che è vero, nobile, giusto, puro, amabile, onorato, quello che è virtù e merita lode, tutto questo sia oggetto dei vostri pensieri.

Ciò che avete imparato, ricevuto, ascoltato e veduto in me, è quello che dovete fare. E il Dio della pace sarà con voi.

Parola di Dio.

Con-fi - te - mi - ni Do - mi - no quo - ni - am bo - nust



Esultate, giusti, nel Signore;  
ai retti si addice la lode.  
Cantate al Signore un cantico nuovo,  
suonate con arte e acclamate. R.

Retta è la parola del Signore,  
e fedele ogni sua opera.  
Egli ama il diritto e la giustizia,  
della sua grazia è piena la terra. R.

Ecco, l'occhio del Signore veglia su chi lo serve,  
su chi spera nella sua grazia.

L'anima nostra attende il Signore,  
egli è nostro aiuto e nostro scudo. R.

In lui gioisce il nostro cuore  
e confidiamo nel suo santo nome.  
Signore, sia su di noi la tua grazia,  
perché in te speriamo. R.

#### CANTO AL VANGELO

Canto per Cristo che mi libererà  
quando verrà nella gloria,  
quando la vita con Lui rinascerà,  
alleluia, alleluia!

Canto per Cristo: in Lui rifiorirà  
ogni speranza perduta,  
ogni creatura con Lui risorgerà,  
alleluia, alleluia!

*Rit.* Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia!

Canto per Cristo: un giorno tornerà.  
Festa per tutti gli amici,  
festa di un mondo che più non morirà,  
alleluia, alleluia!

#### Dal Vangelo secondo Matteo (5,1-11)

Vedendo le folle, Gesù salì sulla montagna e, messosi a sedere, gli si avvicinarono i suoi discepoli. Prendendo allora la parola, li ammaestrava dicendo:

"Beati i poveri in spirito, perché di essi è il regno dei cieli.

Beati gli afflitti perché saranno consolati.

Beati i miti, perché erediteranno la terra.

Beati quelli che hanno fame e sete della giustizia, perché saranno saziati.

Beati i misericordiosi, perché troveranno misericordia.

Beati i puri di cuore, perché vedranno Dio.

Beati gli operatori di pace, perché daranno chiamati figli di Dio.

Beati i perseguitati per causa della giustizia, perché di essi è il regno dei cieli.

Beati voi quando vi insulteranno, vi perseguiteranno e, mentendo diranno ogni sorta di male contro di voi per causa mia. Rallegratevi ed esultate, perché grande è la vostra ricompensa nei cieli. Così infatti hanno perseguitato i profeti prima di voi.

## Omelia

### Preghiera dei fedeli

**Pres.** Rivolgiamo con fiducia la nostra preghiera a Dio Padre buono, perchè ci aiuti a vivere, come don Bosco, il progetto di vita del Vangelo.



\* Per la Chiesa e i suoi pastori.

Perchè si presentino ai giovani come segno vivo del Risorto nel nostro tempo. Noi ti preghiamo.

\* Para los educadores.

Para que siguiendo el ejemplo de Don Bosco sean para los jóvenes imagen viva de Cristo, buen pastor. Roguemos al Señor.

*(Per gli educatori. Perchè, sull'esempio di don Bosco, offrano ai giovani l'immagine di Cristo, buon pastore. Noi ti preghiamo.)*

\* Pour les Jeunes.

Qu'ils découvrent les Béatitudes comme un projet de vie peut donner sens à l'existence. Nous te prions.

*(Per i giovani. Perchè scoprono le beatitudini come progetto di vita che realizza l'esistenza. Noi ti preghiamo.)*

\* For all us.

That we may discover with joy the way to sanctity. Pray the Lord.

*(Per tutti noi.*

*Perchè scopriamo nella gioia la via della santità. Noi ti preghiamo.)*

\* Für diejenigen unter uns die berufen sind zu einem Leben ganzes hingabe an die Jugend. Dass sie treuen Herzens den Ruf des Herren beantworten. Lasset uns leeten.

*(Per chi tra noi è chiamato a un impegno di vita totale per i giovani.*

*Perchè risponda con generosità alla chiamata del Signore. Noi ti preghiamo.)*

\* Mòdlmy sie za nas tu obecnych, bysmy wzorujac sie na Ksiedzu Bosko zostali radosnymi apostołami mlodziezy. Ciebie prosimy.

*(Per noi tutti qui presenti.*

*Sull'esempio di don Bosco, diventiamo gioiosi apostoli tra i giovani.)*

\* Voor jonge mensen die geen uitzicht hebben, drugsversslaafden, slachtoffers van oorlog en geweld, dat ze vriendschap ondervinden om uitzicht te vinde. Laot ons bidden.

*(Per i giovani che non hanno speranza, drogati, vittime dalla violenza, perchè trovino amicizia per sperare.)*

\* Proximo te Gospod, naj ljubezen prezene sovrastvo in nasilje in naj zavlada tvoj mir v vsakem cloveku in vseh narodih.

*(Ti preghiamo, Signore, per tutti i fratelli e le sorelle defunti che hanno lavorato per il tuo regno; godano con Te la Tua gioia.)*

**Pres.** Ascolta, Padre le nostre umili preghiere.

Te le presentiamo per intercessione di don Bosco, padre e amico dei giovani e nel nome di Cristo, Signore della vita e della storia, che con Te e lo Spirito vive e regna per tutti i secoli dei secoli.

*Canto* : Este pan y este vino    Vcdi eucaristia (martedì 30 agosto)

*Canto alla comunione* : Pane del cielo    Vcdi eucaristia (martedì 30 agosto)

*Canto* : Beati voi

*Rit.* Beati voi, beati voi, beati voi, beati!

Se un uomo vive oggi nella vera povertà  
il regno del Signore dentro lui presente è già.  
Per voi che siete tristi e senza senso nella vita  
c'è un Dio che può donarvi una speranza nel dolor.

Voi che lottate senza violenza e per amore  
possiederete un giorno questa terra, dice Dio.  
Voi che desiderate ciò che Dio vuole per noi  
un infinito all'alba pioverà dentro di voi.

E quando nel tuo cuore nasce tanta compassione  
è Dio che si commuove come un bimbo dentro te.  
Beati quelli che nel cuore sono puri  
già vedono il Signore totalmente anche quaggiù.

Beato chi diffonde pace vera intorno a sé  
il Padre che è nei cieli già lo chiama «figlio mio».  
Chi soffre per amore e sa morire oggi per lui  
riceve il regno subito e la vita eterna ha in sé.

Se poi diranno male perché siete amici suoi  
sappiate che l'han fatto già con lui prima di voi. (2 vv.)

**Siate felici. Siate felici. Siate felici. Amen.**

**Canto:** Giù dai colli

Giù dai colli un dì lontano  
con la sola madre accanto  
sei venuto a questo piano  
dei tuoi sogni al dolce incanto.  
Ora, o Padre non più solo  
giù dai colli scendi ancora,  
di tuoi figli immenso stuolo.

**Don Bosco ritorna tra i giovani ancor  
ti chiaman frementi di gioia e d'amor,  
Don Bosco ritorna tra i giovani ancor  
ti chiaman frementi di gioia e d'amor.**

Su concierto han entonado  
las campanas clamorosas  
al que pasa rodeado  
de jazmines y de rosas.  
Un vibrar de corazones  
de sonrisas y cantares  
te acompaña entre oraciones  
de la tumba a los altares.

**Don Bosco te aclaman cual padre y pastor  
legiones inmensas radiantes de amor.**

Raise your voices  
and sing his praises  
of the father of the youth.  
How he loved them  
and ever sought them.  
T'urn their hearts  
toward their God.

Mother Mary exalt Thy servant  
how he loved Thee  
and praise Thy name  
hearken to our voices calling  
to the praise of God our Father.

**Don Bosco be with us  
Don Bosco watch o'er us  
on Bosco forever our model be.**

O' Dom Bosco, te ofertamos  
de homenagem nosso preito.  
Vòz do afeto que abrigamos  
puro e ardente em nosso peito.  
Pai, atende à vòz do filho,  
ouve a nossa instante prece:  
faze da virtude o brilho  
que em noss'alma nunca cesse.

**Don Bosco, teus filhos,  
em cantos de amor,  
radiantes de hosanam  
qual mestre e pastor.**

## FIACCOLATA DELLE BEATITUDINI GIOVANILI

### LA VITA: UN CAMMINO NELLA NOTTE

**Canto** : Resta qui con noi

1. Le ombre si distendono / scende ormai la sera / e s'allontanano  
dietro i monti / i riflessi di un giorno che non finirà, / di un giorno  
che ora correrà sempre / perché sappiamo che una nuova vita / da  
qui è partita e mai più si fermerà.

Resta qui con noi / il sole scende già, / resta qui con noi / Signo-  
re è sera ormai. / Resta qui con noi / il sole scende già, / se tu  
sei fra noi / la notte non verrà.

2. S'allarga verso il mare / il tuo cerchio d'onda / che il vento spin-  
gerà fino a quando / giungerà ai confini di ogni cuore, / alle porte  
dell'amore vero. / Come una fiamma che dove passa brucia / così  
il tuo amore / tutto il mondo invaderà. Rit.

3. Davanti a noi l'umanità / lotta, soffre e spera / come una terra  
che nell'arsura / chiede l'acqua da un cielo senza nuvole, / ma che  
sempre le può dare vita. / Con te saremo sorgente d'acqua pura,  
/ con te fra noi il deserto fiorirà. Rit.

La strada davanti a noi.

Invito a vivere intensamente  
l'esistenza.

Uscire da noi stessi

per aprirci agli altri.

Partire per una meta.

Costruire, passo dopo passo,

il progetto che ci realizza:

l'amore.

La strada.

Invito a vivere.

Scoprire che l'amore sempre avanza

mai si ripete

è sempre nuovo

da percorrere, inventare

ogni giorno.

L'amore è attenzione,  
sensibilità alle piccole cose

incontro, scambio

contemplazione.

La strada dell'amore

è fatica, gioia, rinuncia

promessa di vita piena.

Itinerario d'impegno

per la gioia nostra  
e dei fratelli.

Camminare.

Insieme.

Con don Bosco,

Domenico Savio, Laura Vicuna

e tanti amici.

Accompagnati da una Presenza amica

che ci sostiene nella fatica.

Ci spiega la Parola.

Ci svela la nostra amicizia

Ci indica il sentiero della gioia.

Ci rende coraggiosi testimoni

sulle strade della vita.

Un cammino nella notte.

Per invocare la luce

per noi

per tutti i giovani del mondo.

Camminare verso la meta:

il colle

da cui è partito don Bosco

per la sua missione di gioia.

Canto : Resta qui e veglia con noi

Bleibet hier und wachet mit mir—  
Stay with me re-main here with me

wa-  
wachet und be-tet, wa-  
tach and pray tet.  
wach and pray tet.

(durante il cammino si offrono spunti di preghiera a disposizione dei gruppi e degli animatori)

Don Bosco  
cammina con noi

Canto

Cristo sei la via,  
la verità, la vita

Canto

Chi segue me  
non cammina nelle tenebre  
ma avrà la luce della vita

Canto

Siate sempre lieti,  
ve lo ripeto,  
siate lieti.  
Il Signore è vicino

Canto

Fratelli,  
prendete in considerazione  
tutto quello che è vero,  
buono e giusto, puro,  
degnò di essere amato  
e onorato

Canto

Cristo Gesù,  
sei il Signore della vita

Canto

Cristo Gesù,  
speranza del mondo

Canto

Cristo Gesù,  
luce del mondo

Canto

Cristo Gesù,  
nostro futuro

Canto

*Canto* : Giovane donna

1. Giovane donna, attesa dell'umanità; / un desiderio d'amore e pura libertà. / Il Dio lontano è qui vicino a te, / voce e silenzio, annuncio di novità.

Ave, Maria, ave, Maria.

2. Dio t'ha prescelta qual madre, piena di bellezza, / e il suo amore t'avvolgerà con la sua ombra. / Grembo per Dio venuto sulla terra, / tu sarai madre di un uomo nuovo. Rit.

3. Ecco l'ancella che vive della tua parola, / libero il cuore perché l'amore trovi casa. / Ora l'attesa è densa di preghiera, / e l'uomo nuovo è qui, in mezzo a noi. Rit.

Il cammino è faticoso.  
La stanchezza ci prende.  
Il buio impedisce il cammino.  
Nel nostro mondo  
tante proposte  
infiniti messaggi.  
Abbiamo bisogno di una guida  
di una maestra di vita  
di una maestra che comprenda  
capisca, incoraggi.  
A noi  
come a don Bosco  
e ad ogni uomo  
Gesù affida una madre, Maria.  
Prendiamo in casa Maria  
e avremo con noi Cristo  
luce del mondo.

*Canto* : Il Signore è la luce

1. Il Signore è la luce che vince la notte!  
Gloria! Gloria! Cantiamo il Signore! (2v.).
2. Il Signore è il coraggio che vince il terrore! Rit.
3. Il Signore è il sereno che vince la pioggia! Rit.
4. Il Signore è la vita che vince la morte! Rit.

*Altri testi:*

2. Il Signore è l'amore che vince il peccato!
3. Il Signore è la gioia che vince l'angoscia!
4. Il Signore è la pace che vince la guerra!
5. Il Signore è speranza di un nuovo futuro!
6. Il Signore è la vita che vince la morte!

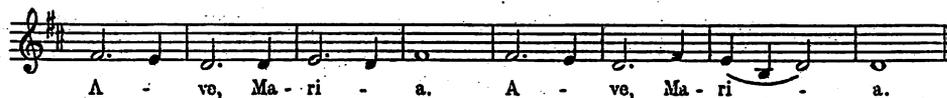
Preghiamo Maria  
perchè anche noi  
siamo disponibili a collaborare con Dio  
per la salvezza dei fratelli

\* Meditiamo l'annunciazione del Signore ( Lc1,26-38 )

Padre nostro

\* Ave Maria (10 v.)

\* Gloria



\* Maria, nostra guida,  
mostraci la nostra vocazione **Rit.**

\* Maria, vergine in ascolto  
aiutaci ad ascoltare la parola **Rit.**

\* Maria, Maestra e Madre,  
rendici tuoi docili figli **Rit.**

\* Maria, donna di fede,  
aumenta la nostra fede **Rit.**

\* Maria regina dei pastori,  
aiuta i nostri vescovi **Rit.**

\* Maria, madre degli afflitti,  
rendici attenti verso chi soffre **Rit.**

*Canto* : Santa Maria del cammino Vedi eucaristia (martedì 30 agosto)

\* Cristo, luce del mondo



\* Cristo,  
rischiara le nostre tenebre **Rit.**

\*Cristo, dona senso  
alla nostra esistenza **Rit.**

\* Cristo, manda a noi  
il Consolatore **Rit.**

\* Cristo, donaci la forza  
per lottare contro il male **Rit.**

\* Cristo, donaci  
di servire i fratelli **Rit.**

*(Arrivati al piazzale, ognuno colloca il lumino al centro, in modo da formare il volto di don Bosco.*

*Poi ci si dispone in cerchi concentrici, ai bordi del piazzale)*

## DAL COLLE DELLE BEATITUDINI LA LUCE AFFIDATA ALLE NOSTRE MANI

*Acclamazioni a don Bosco*

*(Mentre un coro modula il canto vengono proclamate le frasi)*

CANONE ①-②



Ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o. Al - le - lu - ial 1.4

\* Don Bosco, sguardo sorridente di Dio

\* Don Bosco, amigo de los jovenes

*(Don Bosco, amico dei giovani)*

\* Don Bosco, guide notre vie de prière

*(Don Bosco, maestro di preghiera)*

\* Don Bosco, increase our hope

*(Don Bosco, aumenta la nostra speranza)*

\* Don Bosco, sei uns nahe, um in die zukunft vorangehen

*(Don Bosco, ci sei vicino per essere protagonisti del domani)*

\* Ksiadz Bosko ofiaruje nam ufosc i odwage

*(Don Bosco, ci doni coraggio e fiducia)*

\* Don Bosco, lieht envreugde in moeilyke momenten

*(Don Bosco, luce di gioia nei momenti di sconforto)*

\* Don Bosko, ucitelj mladinske duhovnosti

*(Don Bosco, maestro di spiritualità giovanile)*

*Canto : Hosanna*

CANONE ①-②

Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis. Ho - 2.29

**Pres.** - Da questo colle è partita una luce.  
La luce di Cristo, portata da don Bosco  
per rischiarare i giovani di ogni parte del mondo.  
Con gioia profonda  
ringraziamo Dio santo e buono.  
In don Bosco  
riconosciamo un segno luminoso  
del tuo amore di Padre.  
Non si spenga il tuo dono  
ma raggiunga ogni giovane.  
Insieme con Cristo, nello Spirito Santo  
innalziamo a Te la comune preghiera di figli:

**t. - Padre nostro**

**pres.** - Carissimi,  
affido a voi, rappresentanti dei giovani del mondo,  
la LAMPADA DELLE BEATITUDINI.  
Perchè la luce di Cristo incontri i fratelli lontani.  
Accoglietela come dono prezioso  
affidatovi da don Bosco  
e divenga in voi luminosa testimonianza di gioia.

*(Mentre vengono annunciate la Beatitudini nelle varie lingua, viene consegnata la lampada. Un coro modula il canto)*

CANONE ① ②

Ju - bi - la - te De - o, om - nis ter - ra. Ser - vi - to  
 Do - mi - no in lac - ti - ti - a. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,  
 in lac - ti - ti - a. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, in lac - ti - ti - a.

<sup>3</sup> « Beati i poveri in spirito,  
 perché di essi è il regno dei cieli.

<sup>4</sup> Beati gli afflitti,  
 perché saranno consolati.

<sup>5</sup> Beati i miti,  
 perché erediteranno la terra.

<sup>6</sup> Beati quelli che hanno fame e sete della giustizia,  
 perché saranno saziati.

<sup>7</sup> Beati i misericordiosi,  
 perché troveranno misericordia.

<sup>8</sup> Beati i puri di cuore,  
 perché vedranno Dio.

<sup>9</sup> Beati gli operatori di pace,  
 perché saranno chiamati figli di Dio.

<sup>10</sup> Beati i perseguitati per causa della giustizia,  
 perché di essi è il regno dei cieli.

<sup>11</sup> Beati voi quando vi insulteranno, vi perseguiteranno e,  
 mentendo, diranno ogni sorta di male contro di voi per causa  
 mia. <sup>12</sup> Rallegratevi ed esultate, perché grande è la vostra ri-  
 compensa nei cieli. Così infatti hanno perseguitato i profeti  
 prima di voi.

Canto : Inno del Confronto

SETTEMBRE

2

VENERDI



# "AMATE IL PAPA"

DON BOSCO



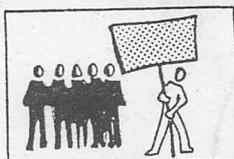
IN ATTESA DEL PAPA...



*Visita  
a TORINO*



*Per*

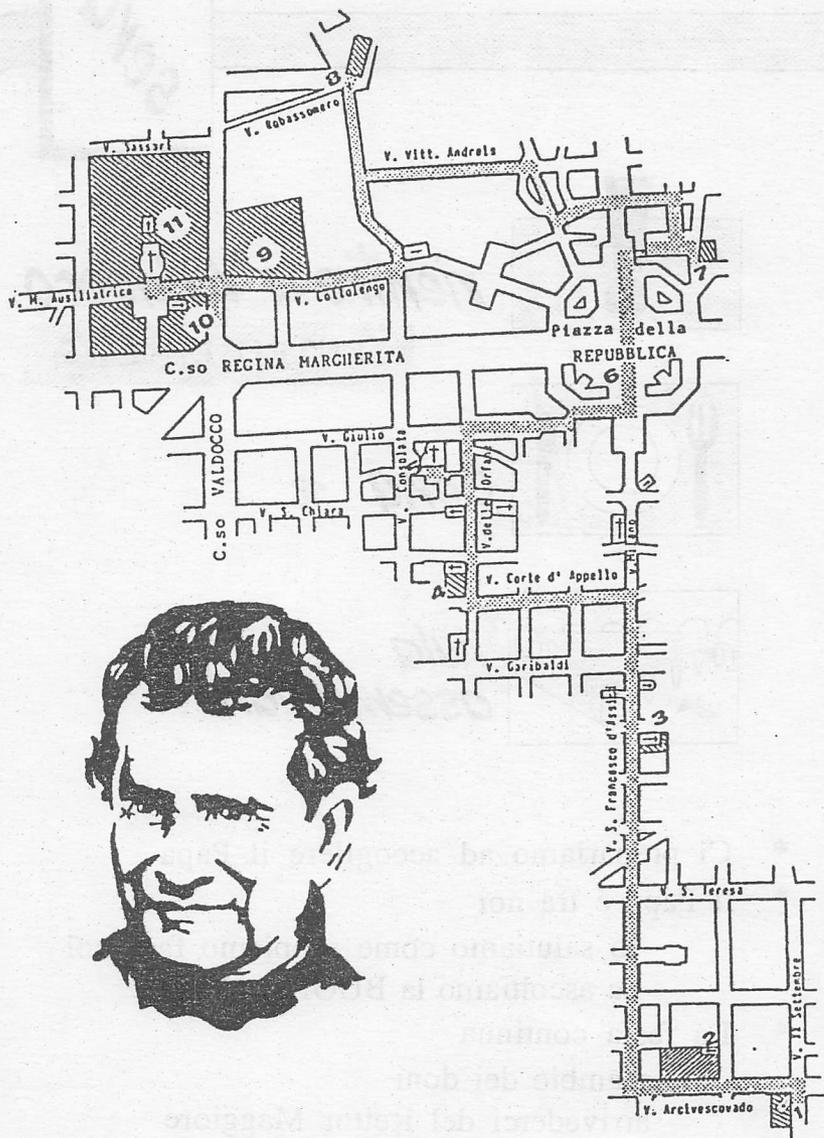


*Gruppi  
Ispettoriali*

...ai luoghi più significativi.



# VISITARE TORINO CON DON BOSCO



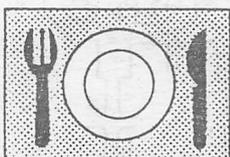
1. Chiesa della Visitazione - 2. Chiesa dell'Arcivescovado - 3. Chiesa di S. Francesco d'Assisi e Convitto Ecclesiastico - 4. Palazzo Barolo - 5. Santuario della Consolata - 6. Porta Palazzo - 7. S. Martino ai Molassi - 8. S. Pietro in Vincoli - 9. Rifugio ed Ospedaletto della Barolo - 10. Prato Filippi e casa Moretta - 11. Oratorio di S. Francesco di Sales.

sera

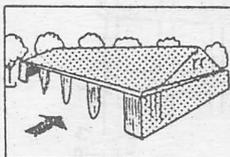


*vientro a Valdocco*

ENTRO LE 17,15



*CENA* 18



*Aula  
assembleare*

- \* Ci prepariamo ad accogliere il Papa
- \* Il Papa é tra noi
  - lo salutiamo come sappiamo fare noi
  - ne ascoltiamo la BUONA NOTTE
- \* La festa continua
  - scambio dei doni
  - arivederci del Rettor Maggiore



# IL PAPA A TORINO

2-3-4 settembre 1988



A cento anni dalla morte di Don Bosco, Giovanni Paolo II viene in visita ai luoghi del pellegrinaggio terreno del Santo, invitato dal Card. A. Ballestrero e dal Rettor Maggiore dei Salesiani Don E. Viganò.

## Perché questa visita?

Per rendere omaggio a Don Bosco:

- al *Colle dei Becchi* nel Monferrato, che gli ha dato i natali il 16.8.1815;
- a *Castelnuovo*, terra di Santi, dove è stato segnato con il battesimo;
- a *Chieri*, dove è vissuto per dieci anni studente-lavoratore e poi seminarista;
- a *Torino*, che lo ricorda «sacerdote», «amico» dei ragazzi in difficoltà, «animatore» degli oratori, «organizzatore» di scuole e laboratori, «scrittore» e divulgatore di cultura popolare, «sperimentatore» del modo preventivo di educare, «guida» aperta verso orizzonti missionari, «apostolo» di Maria Ausiliatrice, «Piemontese» che ha amato la sua terra e incarnato le virtù della sua gente, «Italiano» che in momenti delicati per la Patria si è adoperato a formare «onesti cittadini e buoni cristiani»;
- a *Valdocco*, dove si è spento il 31.1.1888.

Per presentare ai giovani e alle famiglie un progetto di educazione

«Voi giovani avete il potere di far sì che i sogni diventino realtà».

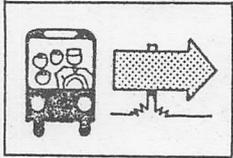
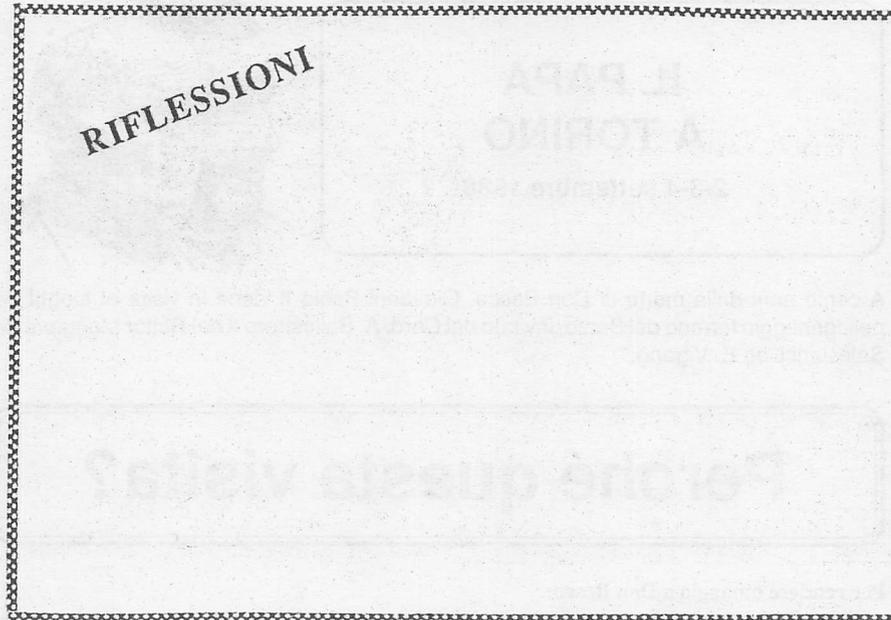
Don Bosco, sognatore impastato di realismo, ci invita a costruire la società nuova, impernata su Cristo, l'uomo nuovo.

«La famiglia è fondamento e cardine per la società»: essa deve saper educare, perché «l'educazione è cosa di cuore».

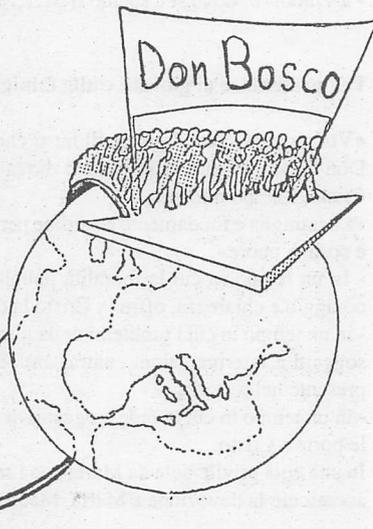
- In un tempo in cui la moralità pubblica presenta crisi, incertezze e sbandamenti, il Papa, con coraggio e chiarezza, offre in Cristo la dimensione etica nella vita sociale e personale;
- in un tempo in cui i problemi della giustizia, dell'uso dei beni, dei diritti-doveri dell'uomo vanno soggetti a interpretazioni contrastanti, il Papa dice come leggere tali valori nella luce di Cristo, presente nella storia;
- in un tempo in cui la fede è oggetto di contestazione, il Papa porta sicurezza e coraggio, aprendo le porte a Cristo.

In una città privilegiata da Maria con i santuari della Consolata e dell'Ausiliatrice, il Papa viene ad accrescere la devozione a Maria, Madre di Cristo «l'uomo nuovo» e Madre nostra.

# RIFLESSIONI



*ritorno  
a casa*



# INDIRIZZI



**AUTOGRAFI**

# INNO DEL CONFRONTO

## Padre, Maestro e amico

1. Padre,  
di molte genti padre,  
il nostro grido ascolta:  
è il canto della vita.  
Quella perenne giovinezza  
che tu portavi in cuore,  
perché non doni a noi?

**Padre, maestro ed amico,  
noi giovani del mondo  
guardiamo ancora a te.  
Apri il nostro cuore a Cristo,  
sostieni il nostro impegno  
in questa società.**

2. Festa,  
con te la vita è festa,  
con te la vita è canto:  
è fremito di gioia.  
Oggi tra noi ancora è vivo  
l'amore che nutrivi  
per tutti i figli tuoi.

1. Padre,  
de muchos hijos padre,  
escucha nuestro grito  
de vida y juventud.  
Vuelve, Don Bosco siempre joven,  
que el mundo se hace viejo  
sin fe y sin corazón!

**Padre, maestro y amigo,  
los jóvenes del mundo  
iremos tras de ti.  
Abre a Cristo nuestra vida,  
anima el compromiso  
en esta sociedad.**

2. Fiesta,  
contigo siempre es fiesta,  
contigo hay alegría:  
se siente tu amistad.  
Vuelve, revive entre nosotros  
tu amor de buen amigo  
con jóvenes de hoy.

1. Father,  
for many peoples father,  
please listen to our voice  
which is the song of life.  
Your heart was always full of love,  
your spirit always young:  
what can you do for us?

**Father, our guide and our friend,  
young people of the world  
we still rely on you.  
Open our hearts to Jesus Christ,  
support our commitment  
in this community.**

2. Joyful,  
the life with you is joyful,  
the life with you is music:  
a melody of love.  
The love you had for all your children  
is still alive among us  
and it shall never die.

1. Vater,  
Vater von so vielen,  
Du, höre unsre Stimme,  
unser Lebenslied.  
Dein Herz war immer voller Liebe,  
Dein Geist, der wird nie müde,  
was schenkst Du uns davon?

Vater,  
der du uns Liebst und Lietest,  
das junge Volk der Erde,  
wir schauen auf zu dir.  
Mach uns bereit für Jesus Christus,  
hilf uns bei unsrer Arbeit,  
der Arbeit in der Welt.

2. Freude,  
das Leben wird zum Feste,  
das Leben wird zum Singen,  
zum Ausdruck unsrer Freude.  
Die Liebe, die Du für uns empfandest,  
für alle Deine Kinder,  
die lebt noch unter uns.

1. La joie,  
chez toi la vie c'est la joie,  
une symphonie de bonheur.  
La fete à tous les temps.  
Ta vie  
comme une étoile danşs la nuit,  
eclaire nos vies aujourd'hui,  
puor les rendre plus belles.

Pour nous  
tu es un pere, un ami  
et de partuot sur la terre  
nos regardons vers toi.  
Guide nos pas sur ceux de Jesus  
pour que grandisse l'amour  
dans le monde aujourd'hui

---

## BEATA TE, LAURA

Chi dà la sua vita (ritimo con le mani)  
chi dà la sua vita  
la riavrà più grande, più grande!  
Chi dà la sua vita  
chi dà la sua vita  
la riavrà più grande!  
Beata te che hai creduto! (due volte)  
beata te, Laura!

Tu giovane, fragile e pur forte  
e forte sempre sei.  
Tu giovane, prigioniera e libera  
e libera nel cor. Rit.

Tu povera tanto ricca sei  
e vivi nell'amor.  
Tu semplice, ti possiede Dio  
e il cuore puro hai. Rit.

## TU AMICA, O.K.!

Laura, piccolo fiore delle Ande  
sei grande successo di Dio,  
ieri e oggi tutta di Maria,  
sogno e segno di Lui. Laura!

Laura, santa dal volto duemila  
strada di magica luce per noi  
casa sempre aperta e gioiosa  
sogno e segno di Lui

Laura, tu amica o.k.  
forza dai a noi contro il male  
dono ognor d'amore diveniamo  
sogno e segno di Lui. Laura! Laura!

(finale proclamato) "LAURA"

1988 31 1989  
GENNAIO

## SPECIALE ANNO DI GRAZIA

Tra le più incisive esperienze per «incontrare» Don Bosco, nell'anno centenario della sua morte, trovano certamente un valido spazio le visite-pellegrinaggio ai luoghi particolarmente legati al «Santo dei giovani», visite che il Santo Padre Giovanni Paolo II ha voluto arricchire del dono della indulgenza plenaria quando avvengono nelle Chiese segnalate nel suo «Breve Apostolico» dell'8 dicembre 1986 ed alle condizioni in esso stabilite.

«Anno di grazia» quello compreso nell'arco di dodici mesi dal 31 gennaio 1988 al 31 gennaio 1989, «Anno di grazia» per i favori celesti che Don Giovanni Bosco non mancherà di intercedere

### Dal messaggio del Papa

...«Senza dubbio nel Centenario della morte o meglio del "dies natalis" di San Giovanni Bosco deriverà nuovo incremento alla vita ecclesiale dalla devota ed opportuna iniziativa, sorta per suggerimento del venerato Fratello, il Cardinale Anastasio Alberto Ballestrero, Arcivescovo di Torino, e del diletto sacerdote Egidio Viganò, Rettor Maggiore della Congregazione Salesiana. Per tale iniziativa speciali riti di riconoscenza pietà saranno celebrati dai fedeli di tutto il mondo, ma specialmente dai membri della medesima Società Salesiana e della Congregazione delle Figlie di Maria Ausiliatrice, nonché dell'immensa schiera affidata alla loro attività apostolica.

Volendo dunque impreziosire tali celebrazioni, che confido ridondino a vantaggio della Chiesa universale, con la testimonianza della mia grande devozione verso San Giovanni Bosco, ho deciso di arricchirle col dono delle Indulgenze, desunte evidentemente dall'inesauribile tesoro della Chiesa; in esso, oltre gli infiniti meriti di Cristo e la suprema virtù della beatissima Vergine Maria, Mediatrix ed Ausiliatrice del popolo cristiano, confluiscono anche i meriti dei Santi»...

#### PER OTTENERE IL «DONO DELL'INDULGENZA»:

Nel periodo dal 31 gennaio 1988 al 31 gennaio 1989, il Sommo Pontefice concede il dono dell'Indulgenza plenaria a tutti i fedeli che ottemperano alle seguenti condizioni:

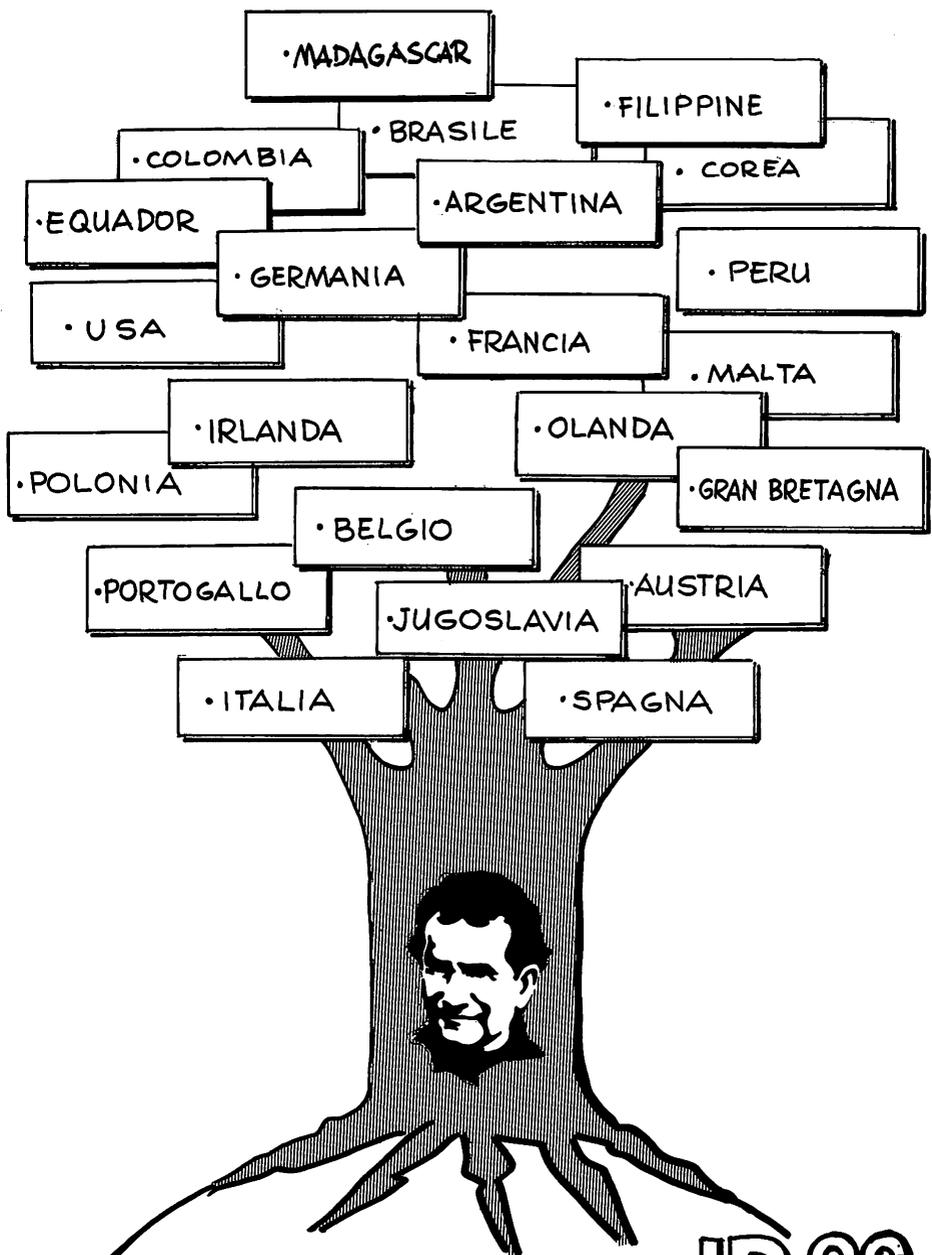
#### DOVE



#### COME

*Confessione sacramentale*, che porti come frutto il *distacco del cuore* da qualsiasi attaccamento al peccato anche veniale;

*Comunione eucaristica e qualche preghiera* (almeno un «Padre nostro» e una «Ave Maria») secondo le intenzioni del Papa, possibilmente nel giorno dell'Indulgenza.



# CONFRONTO dB88

TORINO 28 AGOSTO - 2 SETTEMBRE 1988

PADRE, MAESTRO ED AMICO  
PADRE, MAESTRO Y AMIGO  
FATHER, OUR GUIDE OUR FRIEND

Padre,  
di molte genti padre,  
il nostro grido ascolta:  
è il canto della vita.  
Quella perenne giovinezza  
che tu portavi in cuore  
perché non doni a noi?

**Padre, maestro ed amico,  
noi giovani del mondo  
guardiamo ancora a Te.  
Apri il nostro cuore a Cristo,  
sostieni il nostro impegno  
in questa società.**

Oh...

Fiesta,  
contigo siempre es fiesta,  
contigo hay alegría:  
se siente tu amistad.  
Vuelve, revive entre nosotros  
tu amor de buen amigo  
con jóvenes de hoy.

**Padre, maestro y amigo,  
los jóvenes del mundo  
iremos tras de Ti.  
Abre a Cristo nuestra vida,  
anima el compromiso  
en esta sociedad.** (trad.: A. S. Romo)

*(cambio di tonalità)*

Joyful,  
the life with you is joyful,  
the life with you is music:  
a melody of love.  
The love you had for all your children  
is still alive among us  
and it shall never die.

**Father, our guide and our friend,  
young people of the world  
we still rely on you.  
Open our hearts to Jesus Christ,  
support our commitment  
in this community.**

(trad. A. Di Clemente)

*(cambio di tonalità)*

Oh... *(ragazze)*

Oh... *(ragazzi)*

**Ritornello finale:**

(le varie lingue si alternano a piacimento,  
oppure ognuno canta nella propria lingua).